VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Hier steckt unsere Heimat drin!

Jahrgang 33 | Donnerstag, den 5. August 1999 | Nummer 31

Tips für die Autofahrt in den Urlaub

Was tun, wenn es auf der Autobahn gekracht hat?

Allein auf deutschen Straßen werden Jahr für Jahr knapp acht Millionen Fahrzeuge in Verkehrsunfälle verwickelt. Unmittelbar nach dem Unfall ist die Aufregung bei den Beteiligten groß. Aber dann ist ein kühler Kopf, gerade auf vielbefahrenen Autobahnen, notwendig.

Was tun, wenn man selbst in einen Unfall verwickelt ist?

- Warnblinkanlage einschalten.
- Beim Aussteigen nach Zeugen umsehen, Beifahrer nach rechts aussteigen lassen und hinter die Schutzplanke schicken.
- Warndreieck gut sichtbar aufstellen.
- Verletzten helfen.
- Unfallstelle fotografieren.
- Fahrzeugposition im Zweifel mit Kreide markieren.
- Wenn möglich, Fahrzeug zur Seite fahren.
- Zeugen-Anschriften notieren, Unfallbericht mit Unfallgegner ausfüllen.
- An Notrufsäule oder per Handy den Unfall melden, eigene Position und Zahl der Verletzten angeben.

Was tun bei einer Panne auf der Autobahn?

- Bei einer Panne schon im Ausrollen die Warnblinkanlage einschalten und sofort auf den Standstreifen überwechseln.
- Das Auto sichern. Mit aufgeklapptem Warndreieck dem Verkehr auf dem Standstreifen oder besser hinter der Schutzplanke entgegengehen. Dreieck in 150 Meter Abstand (drei Leitpfosten) aufstellen.
- Beifahrer nach rechts aussteigen lassen und aus Sicherheitsgründen hinter die Schutzplanke schicken.
- Zur Notrufsäule gehen, schwarzen Pfeilen an den Leitpfosten folgen.
- An der Säule Fahrtrichtung, Schaden, Automarke, Farbe und polizeiliches Kennzeichen melden. Bei einer Panne um die Hilfe der ADAC-Straßenwacht bitten.
- Pannenhelfer sollten nicht vor, sondern erst nach dem Pannenfahrzeug halten. Sonst besteht die Gefahr von Auffahrunfällen.

Was tun, wenn man an ein Stauende kommt?

- Langsam und vorsichtig an das Stauende heranfahren, Warnblinkanlage einschalten, um den nachfolgenden Verkehr zu warnen.
- Rettungsgasse bilden, damit Einsatzfahrzeuge passieren können.
- Genügend Rangierraum zum Vordermann lassen.
- Weiter Verkehrsfunk hören, auf Empfehlungen achten.
- Motor abstellen. Ab ca. 30 Sekunden lohnt es sich, schont die Umwelt.
- Nicht ohne Blick nach hinten die Tür aufreißen.

Übrigens: Aussteigen im Stau ist verboten!

So kommt man sicher durch die Röhre

Angst im Tunnel ist nicht erst seit den jüngsten Katastrophen im Montblanc- und im Tauern-Tunnel ein Thema.
Der ADAC gibt einige Tips, wie man sich bei Tunnel-Fahrten richtig verhält:

- Rechtzeitig tanken. Bei vielen Notfällen sind Fahrzeuge im Spiel, die wegen Spritmangel liegengeblieben sind.
- Ampelsignale, Schilder und Vorschriften beachten. Auf den Tunnel weisen meist frühzeitig Verkehrszeichen hin. Tempolimits beachten und ausreichend Sicherheitsabstand zum vorausfahrenden Fahrzeug halten.
- Bei einem Stau die Warnblinkanlage einschalten und mit Abstand stehenbleiben, Ruhe bewahren! Nur in echten Notfällen hupen.
- Sehen und gesehen werden. Darum schon vor der Einfahrt in den Tunnel Licht einschalten und Sonnenbrille abnehmen. Nicht erst unmittelbar am Tunneleingang das Licht einschalten, denn der Hintermann könnte die Schlußlichter mit den Bremsleuchten verwechseln und dann erschreckt das Bremspedal treten.
- Überholverbote beachten. Ist Überholen erlaubt, so sollte man daran denken, daß man sich in Tunnels beim Schätzen von Abstand und Geschwindigkeit erheblich verkalkulieren kann.
- Im Tunnel Fenster schließen und die Lüftung auf Umluft stellen, damit nicht mehr Abgase als nötig ins Wageninnere gelangen.
- Möglichst nicht an der Mittellinie orientieren. Besser ist es, die rechte Begrenzung zur Hilfe zu nehmen. Das gilt vor allem für Tunnels mit nur einer Fahrspur je Richtung. Auf keinen Fall darf im Tunnel die doppelte Sperrlinie überfahren werden. Niemals auf eigene Faust gegen die Fahrtrichtung fahren, außer wenn Sicherheitskräfte das anordnen.
- Lautstärke des Radios am Tunneleingang nicht nachregulieren. Am Tunnelende setzt sonst das Gerät mit ohrenbetäubendem Krach wieder ein.
- Auf keinen Fall darf im Tunnel die doppelte Sperrlinie überfahren werden, außer wenn Sicherheitskräfte das anordnen.
- Bei einer Panne auf jeden Fall versuchen, die nächste Haltebucht zu erreichen, um nicht auf der Fahrbahn stehenzubleiben. Über das nächste Notruftelefon Hilfe anfordern.
  Ist keine Nische erreichbar, muß das Warndreieck in mindestens 100 Meter Abstand hinter dem Fahrzeug aufgestellt werden. Die Insassen sollten den Wagen nur nach rechts verlassen. Im übrigen haben moderne Tunnels automatische Überwachungsanlagen und ferngesteuerte Fernsehkameras, so daß im Notfall Hilfe schnell zur Stelle ist.

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung 05661/500270
Sprechstunden der Gemeindeverwaltung
Montag bis Freitag..... 8.00 bis 12.00 Uhr
und Donnerstag zusätzlich von .....13.00 bis 18.00 Uhr
Sprechstunden im OT Dagobertshausen
Jeden Samstag von.....11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Elfershausen
Jeden Dienstag von.....19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Ostheim
Jeden Freitag von.....19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Mosheim
nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücker in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Tel.: 05662/1331
Sprechstunden im OT Beiseförth
Jeden Samstag von.....9.00 bis 9.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.:05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.
Sprechstunden im OT Sipperhausen
Montag-Donnerstag von .....19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646
Sprechstunden im OT Malsfeld
Jeden Freitag von.....18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.
Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers
Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Mittwoch in der Zeit von 11.00-12.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794
Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen
Dienststunden der Gemeindekasse
Montag bis Freitag von.....8.00 bis 12.00 Uhr
Gemeindebücherei
Buchausgabe donnerstags von.....17.00 bis 19.00 Uhr
NOTRUF
Polizei **110**
Feuer, Unfall, Notfall.....**112**
Krankentransport.....**05681/19222**
ZENTRALE LEITSTELLE
Alarm- u. Einsatzzentrale.....05681/19222
Krankenhaus Melsungen.....05661/770
Polizei Melsungen.....05661/70890
Überfall, Verkehrsunfall 112
Ärztlicher Notfalldienst
der Landesärztekammer.....05681/19222
Tierärzte, OT Binsförth
B. u. R. Korthaus .....05664/6611 o. 05661/50506
Brandschutz, Rettungsdienst.....112
Störungsdienste:
Gas .....1655 od. 0551/9091
Wasser.....0171/9759546
Kläranlage.....05661/2729
Strom 05681/985400
Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,
34576 Homberg/Efze.....05681/775-469
Am Wochenende: 0172/5615176
Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.
Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070
Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.
Sprechzeiten:
Montag-Freitag .....9.00 - 12.30 Uhr
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag.....13.30 - 16.30 Uhr
und nach Vereinbarung
Weißer Ring **01803/343434**
Kriminalitätsopfer finden Hilfe
Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord
Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen, Tel. 05661/2626
Sprechzeiten:
Mo. und Mi. .....9.00-10.00 Uhr
Di. und Fr. .....11.00-12.00 Uhr
Teestube Mi. .....15.00-18.00 Uhr
Wochenendcafé, jeden 1. Samstag.....14.00-17.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag
Sprechzeit:.....15.00-16.00 Uhr
Cafétreff:.....16.00-18.00 Uhr
Alarmplan Feuerwehr
Ortsbrandmeister: Willi Scholl,
Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49.....05661/50126
Stellvertreter: Günter Röse,
Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 .....05661/6895
Malsfeld
Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 2.....05661/8792
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24.....05661/51048
Beiseförth
Wehrf. Oliver Garde, Brunnenstr. 17 .....05664/8743
Stellv. Jörg Hofmann, Am Stück 9 .....05664/8202
Dagobertshausen
Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 .....05661/6824
Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 .....05661/2793
Ostheim
Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 .....05661/6895
Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 .....05661/1467
Mosheim
Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16.....05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6.....05662/3475
Elfershausen
Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 .....05661/50126
Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42.....05661/51314
Sipperhausen
Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 .....05685/327
Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3.....05685/316
Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide
Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld .....Tel.: 05661/6660
Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld
egm-Betriebsstelle Melsungen,
Kasseler Str. 74, Melsungen .....Tel. 05661/7079-0
Postamt Malsfeld Schalterstunden
Montag - Donnerstag.....8.30 bis 18.00 Uhr
Freitag .....8.30 bis 19.00 Uhr
Samstag .....8.00 bis 13.00 Uhr
Postamt Beiseförth
Montag - Freitag von .....15.00 bis 16.45 Uhr
Samstag von .....10.15 bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.
Finanzamt Melsungen **05661/7060**
Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag.....8.00 - 12.00 Uhr
oder nach Vereinbarung
Frauenhaus Notruf Tag und Nacht: 05681/6170
Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:
jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr
oder nach Vereinbarung 05681/930447
TÜH Melsungen
Fahrzeugprüfung 05661/920344
Öffnungszeiten:
Mo. - Do. .....7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Fr. .....7.30 - 14.00 Uhr

...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern
im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei
112 Feuer, Unfall, Notarzt

Informationen für die **Zentrale Leitstelle:**
- **Wo** ist der Notfall?
- **Was** ist passiert?
- **Wieviel** Verletzte oder Erkrankte?
- **Welche** Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- **Warten** auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

© Deutsches Rotes Kreuz

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- Raum Felsberg -
Am Wochenende 7.8./8.8.1999 sowie Mittwoch, 11.8.1999, ist Herr Dr. Rudolff, Felsberg-StT Gensungen .....Tel. 05662/2220 dienstbereit.

- Raum Melsungen/Malsfeld -
Der ärztliche Bereitschaftsdienst bzw. der diensthabende Arzt ist über den entsprechenden Hausarzt (Tel./Anrufbeantworter) zu erfragen.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende 7.8./8.8.1999, sowie am Mittwoch, 11.8.1999, ist ZÄ Völker-Metzner, Schafgasse 3,
Spangenberg .....Tel. 05663/7430 dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 7.8./8.8.19899, ist
TA Hering, Hch.-Klimmer-Str. 5,
Guxhagen .....Tel. 05665/3822 dienstbereit.

Augenärztlicher Notdienst

7.8./8.8.199 zu erfragen bei:
Dr. Pfaff, Neukirchen.....Tel. 06694/6200

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

7.8.1999
Kloster-Apotheke, Klosterstr. 7,
Spangenberg .....Tel. 05663/7510
sowie Felsburg-Apotheke, Untergasse 51 .....Tel. 05662/2171

8.8.1999
Rosen-Apotheke, Am Markt 4, Melsungen.....Tel. 05661/2934

11.8.1999
Woelm'sche Apotheke, Marktplatz 8,
Melsungen .....Tel. 05663/317
Edder-Apotheke, Bahnhofstr. 14,
Felsberg-StT Gensungen .....Tel. 05662/9499-4

Amtliche Bekanntmachungen

Gemeinde Malsfeld

Telefonverzeichnis mit Durchwahlen

Gemeindeverwaltung	Zentrale	05661/500270
	Fax	05661/500287
Funktion	Name	Durchwahl - 5002 -
Bürgermeister	Herr Vaupel	72
Büroleiter	Herr Thierolf	77
Vorzimmer	Frau Batte	73
Ordnungsamt	Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt	Herr Köbberling	81
Gemeindekasse	Frau Eckert	82
Steueramt	Frau Sauer/Herr Potzkai	78
Bauamt	Herr Schmidt	76
	Herr Schnaudt	75
	Frau Schmelz	85
	Frau Schlee	80
Standesamt	**Herr Keudel**	**88**
Wasserangelegenheiten	Herr Keudel	79
Wasser-Notdienst		0171/9759546
Bauhof		95

Wir gratulieren

Zum 76. Geburtstag
Frau Dorothea Wiegand, Pappelstr. 8,
Malsfeld-OT Mosheim .....geb. am 6.8.1923

Zum 80. Geburtstag
Frau Martha Alter, Homberger Weg 8,
Malsfeld-OT Dagobertshausen .....geb. am 9.8.1919

Zum 85. Geburtstag
Herrn Hans Wiegel, Bahnhofstr. 22,
Malsfeld-OT Beiseförth .....geb. am 10.8.1914

Zum 75. Geburtstag
Frau Anneliese Ermonies, Stollrain 1,
Malsfeld-OT Beiseförth .....geb. am 11.8.1924

Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

8.8.1999
9.15 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

10.8.1999
18.30 Uhr Ten Sing

Beiseförth

8.8.1999
10.30 Uhr Gottesdienst

Ostheim

8.8.1999
10.00 Uhr Kirchspielgottesdienst in Hombergshausen

Mosheim

8.8.1999
10.00 Uhr Kirchspielgottesdienst in Hombergshausen

Sipperhausen

8.8.1999
10.00 Uhr Kirchspielgottesdienst in Hombergshausen

Katholische Gottesdienste

Melsungen

6.8.1999
18.30 Uhr Abendmesse
7.8.1999
17.00 Uhr Beichtgelegenheit
8.8.1999
10.00 Uhr Sonntagsmesse
10.8.1999
10.15 Uhr Meßfeier im Altenzentrum, anschl. Krankenkommunion
11.8.1999
8.30 Uhr Frauenmesse

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

Donnerstag, 5.8.1999
9.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche (f. + Josef Wagner)

Freitag, 6.8.1999 - Verklärung des Herrn Fest -Herz-Jesu-Freitag
vormittags Hauskrankenkommunion
14.30 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche (f. + Maria Waßmuth u. alle ++ Mitglieder der kfd), anschl. Gesprächsrunde/ Kaffee der Frauen
16.45 Uhr hl. Messe/Altenheim

19. Sonntag im Jahreskreis
Kollekte: Kirchbau in der Diaspora

Samstag, 7.8.1999
18.00 Uhr Vorabendmesse (f. + Barbara Birkenfeld)

Sonntag, 8.8.1999
8.30 Uhr hl. Messe **in Remsfeld**
9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
10.00 Uhr Eucharistiefeier (f. die Gemeinde) (f. ++ Gerhard Luxa u. Angeh.) (f. ++ Amalia Gabel u. Emma Brehm)

Dienstag, 10.8.1999
keine Meßfeier

Mittwoch, 11.8.1999 - hl. Klara v. Assisi
7.30 Uhr hl. Messe /Altenheim

Schule/Weiterbildung

Georg-August-Zinn-Schule Morschen
Grundschule mit Förderstufe

Schulbeginn nach den Sommerferien

Der Unterricht beginnt für die Klassen 6 der Förderstufe am **Montag, 16.8.1999, um 8.15 Uhr** mit der 2. Stunde.

Die Schülerinnen und Schüler aus der Großgemeinde Malsfeld werden deshalb ausnahmsweise zu folgenden Zeiten in den Ortsteilen abgeholt:

Elfershausen	7.40 Uhr
Dagobertshausen	7.45 Uhr
Malsfeld	7.50 Uhr
Beiseförth (am Raiffeisengebäude)	7.55 Uhr

Die Klassen 5 werden am **Dienstag, 17.8.1999, um 7.30 Uhr** (1. Stunde) von den Mitschülern der Klassen 6 mit einigen Darbietungen in der Turnhalle begrüßt. Dazu sind auch die Eltern herzlich eingeladen.

Die Schulleitung wünscht allen Schülerinnen und Schülern einen guten Start in das neue Schuljahr!

gez. R. Appel, Rektor

Die Nummer zum Erfolg!
Anzeigenruf: 0 56 22 / 80 06 - 0

Tips für Verbraucher

Arzneimittel ohne Arzt

Ratgeber der Verbraucher-Zentrale zur Selbstmedikation

Wir schlucken jedes Jahr riesige Mengen von Arzneimitteln. In der Vergangenheit wurden Verbraucher bei allen Arten von Beschwerden per Krankenschein und Rezept umfassend mit Medikamenten versorgt; Ärzte konnten nahezu alles verschreiben. Durch die Bestrebungen zur Ausgabensenkung im Gesundheitswesen werden heute weniger Arzneimittel auf Rezept verschrieben. Dafür werden aber mehr selbst gekauft. Wichtig ist es daher, sich gut zu informieren, da man dann auch in der Apotheke besser beraten ist.

Wer vor dem Weg zur Apotheke den Ratgeber „Arzneimittel ohne Arzt" zu Rate zieht, kann nötige von unnötigen und sinnvolle von weniger sinnvollen Medikamenten unterscheiden. Er erfährt außerdem, daß es meistens eine preisgünstigere Alternative zu dem oft bekannteren und als Original empfohlenen Mittel gibt.

Der Ratgeber informiert über empfehlenswerte Medikamente bei mehr als 40 Gesundheitsstörungen von Kopfschmerzen bis Fußpilz. Unter dem Stichwort Kopfschmerzen erfährt man nicht nur, daß es die Wirkstoffe Acetylsalicylsäure, Paracetamol und Ibuprofen gegen Schmerzen gibt und was die Unterschiede sind, sondern auch, wie Kopfschmerzen entstehen können, was im Körper vor sich geht, welche anderen Maßnahmen helfen können. Und die Grenzen der Selbstmedikation werden ebenso deutlich aufgezeigt wie ihre Möglichkeiten. Auch das Feld der vorbeugenden Mittel zur Gesunderhaltung, wie z.B. Vitaminpräparate, wird beleuchtet.

Der Ratgeber umfaßt 200 Seiten und kann für 18,00 DM plus 5,00 DM für Porto und Versand bestellt werden bei der Verbraucher-Zentrale, Am Bahnhof 1, 34582 Borken. (Verrechnungsscheck über 23,00 DM beilegen). Per Telefon ist er unter 05682/730230, per Fax unter 05682/730231 zu bestellen.

Schadenersatzforderung statt Traumgewinn

Eines Tages glaubte Herr Meyer doch noch an das große Glück. Erreichte ihn doch an diesem Tag ein Schreiben der Firma Crystal S.A.R.L. aus Straßburg, in dem ihm mitgeteilt wurde: „Herr Meyer, ich komme gerade von der offiziellen Ziehung unter Aufsicht unseres Rechtsanwaltes. Ehrlich gesagt, bin ich selbst noch ganz aufgeregt, denn immerhin wurde ein Jackpot über 35.000 DM verlost. Und Sie haben gewonnen!!!" Herr Meyer mußte nur innerhalb von 7 Tagen einen Bestellschein für Waren der Versandfirma mit dem Gewinncoupon zurücksenden. Wer läßt sich Traumgewinne schon entgehen, dachte Herr Meyer und schickte, gepackt von der Spielleidenschaft, die Bestellung unterschrieben zurück.

Jetzt stellte sich heraus, daß er vergeblich auf den Gewinn warten wird, da er nur eine Gewinnchance hatte. Statt der Glücksfee flatterte ihm ein Schreiben eines Rechtsanwaltes ins Haus, mit dem die Firma Schadenersatzforderungen verlangt, weil Herr Meyer die bestellten Waren - angeblich - nicht abgenommen hat.

Bürgerzeitung
Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.
Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.
Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG,** Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,90 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

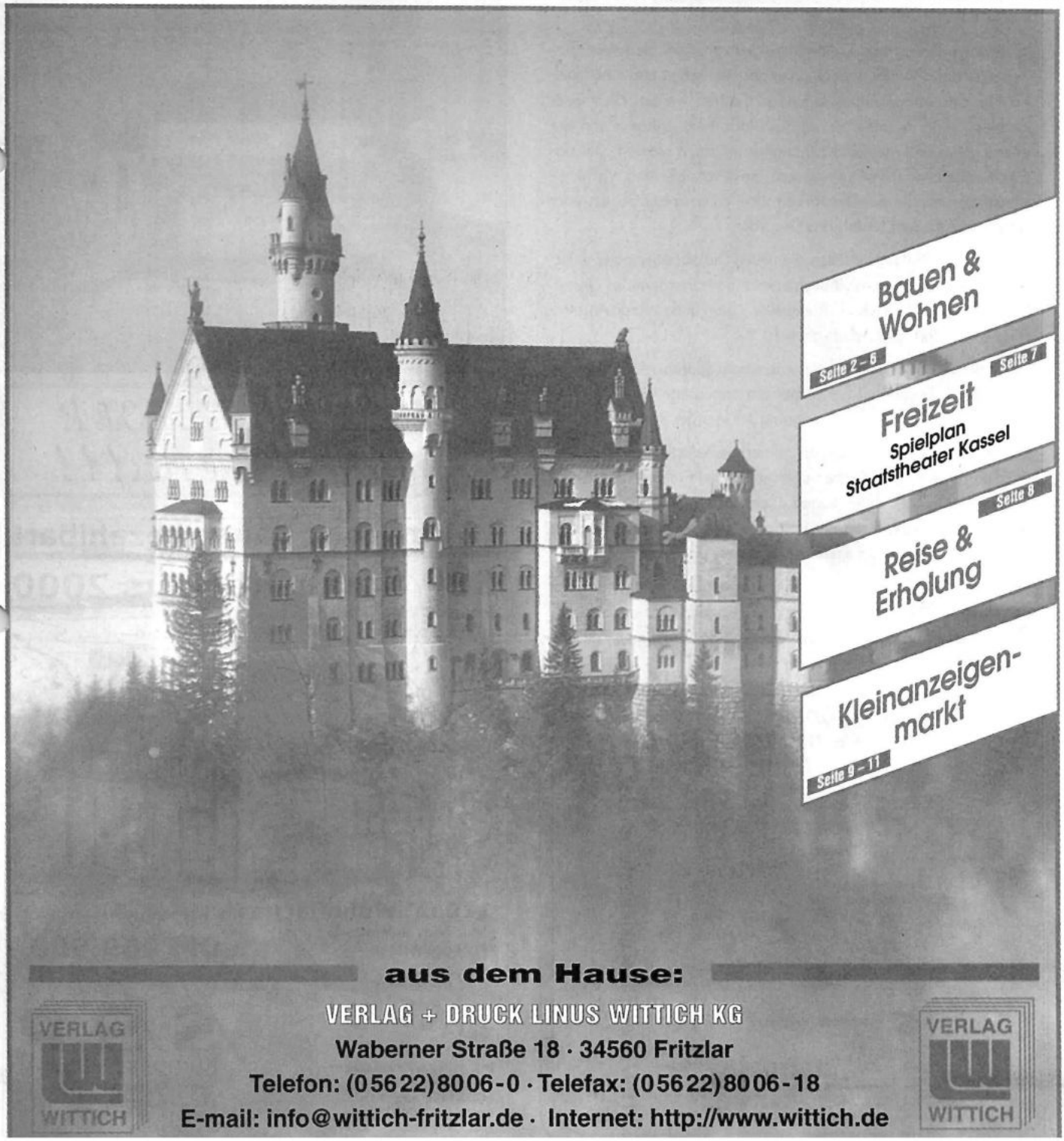
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG FACHKOMPETENZ SEIT ÜBER 30 JAHREN

REGIONAL-ANZEIGER

für den Schwalm-Eder Kreis 31/99

VERLAG WITTICH

Verbraucherinformation aus der Region für die Region



Bauen & Wohnen — Seite 2 – 6

Freizeit — Seite 7
Spielplan Staatstheater Kassel

Reise & Erholung — Seite 8

Kleinanzeigenmarkt — Seite 9 – 11

aus dem Hause:

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG
Waberner Straße 18 · 34560 Fritzlar
Telefon: (05622) 8006-0 · Telefax: (05622) 8006-18
E-mail: info@wittich-fritzlar.de · Internet: http://www.wittich.de

- Anzeige -

Kommunikative Küche

Die Anforderungen an die Küchenausstattung ändern sich permanent, denn sie sind abhängig von der Lebens- und Arbeitsweise der Bewohner. Heute ist die Küche in den meisten Familien Wohn- und Lebensmittelpunkt. Die Aufgabe moderner Küchenplanung ist es daher, den Raum als Ganzes zu gestalten, die Funktion zu optimieren und mit neuen Gestaltungselementen, beispielsweise dreiseitig zugänglichen, zur Raummitte orientierten Arbeitscentren, noch bessere Voraussetzungen für eine ungehinderte Kommunikation zu schaffen.

Interessante Planungsperspektiven zeigen vor allem die neuen Dialogcenter auf. Mit diesen auch unter gestalterischen und funktionellen Gesichtspunkten herausragenden Centren werden Herd oder Kochfeld - und im anderen Fall das Naßarbeitscentrum - von der Wand gelöst und dreiseitig zugänglich im Raum plaziert. Der dadurch entstehende Bewegungsraum um Kochstelle und Vorbereitungsplatz animiert zur Teamarbeit, das Vis-a-vis mit Gästen oder Familienmitgliedern fördert das Gespräch.

In der Raumarchitektur erfüllen die neuen Dialogcenter ganz unterschiedliche Aufgaben: als Mittelpunkt und raumprägendes Gestaltungselement oder auch als Raumteiler - zum Beispiel zur Abgrenzung von Wohn- und Arbeitsbereich.

Die in den Raum orientierten Arbeitscentren sparen Wege, bringen Stauraum in Greifnähe. Sie verbessern ungünstige Grundrißsituationen oder helfen bei der Gliederung schwieriger Räume.

Das Arbeitsumfeld ist perfekt organisiert: arbeitsplatzgerechte Materialien (Granit beim Kochen und nahtlos geformter Mineralwerkstoff an der Spüle), direkt zugeordneter Stauraum und ein „Überbau" aus Edelstahlrohren mit Borden und integriertem Licht über dem Vorbereitungsplatz oder eine Dunstesse über dem Kochfeld.

Nach den Vorgaben der Ergonomie ist eine gut geplante Küche an den Körpermaßen der Bewohner ausgerichtet. Dazu muß vor allem die Arbeitshöhe der Körpergröße und der jeweiligen Tätigkeit angepaßt werden. Moderne Korpuskonzepte bieten hier mit Höhenvariationen von 80 bis 104 Zentimetern die erforderliche Flexibilität. So kann beispielsweise der Naßarbeitsplatz in einer Ebene mit der allgemeinen Arbeitshöhe oder auch 13 Zentimeter höher eingebaut werden.

Das kommt großen Menschen entgegen, denn gerade an der Spüle ist eine falsche Arbeitshaltung sehr belastend für den Rücken. Am Kochcentrum wird der Arbeitshöhenschwerpunkt durch die Topfoberkante bestimmt, deshalb sollte hier die Arbeitsplatte abgesenkt sein.

ZEITUNGSLESER WISSEN MEHR!!!

Wir machen Bauen bezahlbar!

SSP Kompakt Haus 2000
schlüsselfertig, massiv gebaut
auf Wunsch auch als Niedrigenergiestandard

110 m² Wohnfläche incl. Bodenplatte
- nur noch Malerarbeiten und Fußbodenbeläge
ab DM 169.900,-

Weitere Informationen unter
Tel.: 0 56 61 / 5 26 64

Individuell für die Bauherren geplant und ausgeführt.
Schlüsselfertig-Preise unter DM 1600,-/qm sind keine Utopie.

SSP Kompakt Haus AG
Oberer Weinberg 11
34212 Melsungen
Telefon: 0 56 61 / 5 26 64
Telefax: 0 56 61 / 5 27 64

Günter Kleinschmidt GmbH
Fliesen-Spezialgeschäft

Internet: http://www.fliesenkleinschmidt.de

Grünstraße 15
34266 Niestetal/Sandershausen
Fon: 0561 / 52095-0
Fax: 0561 / 52095-30
Mail: kontakt@fliesenkleinschmidt.de

- Anzeige -

Gesunde Wasserbetten

Der Kauf eines Wasserbettes ist stets eine Investition in die eigene Gesundheit. Da sich ein Wasserbett immer optimal der individuellen Körperform und -lage anpaßt, verhindert es Druckstellen am Körper und gibt der Wirbelsäule optimalen Halt. Lenden und Nackenwirbel werden automatisch in die richtige Position gebracht.

Auch bei Rheumabeschwerden und Schlafstörungen entfaltet das Wasserbett seine wohltuende Wirkung, was nicht zuletzt durch die Wärme des Wassers zustandekommt. Der Nutzer bewegt sich weniger während des Schlafens, die Blutzirkulation wird verbessert und die Muskulatur entspannt sich. Folge: Er erwacht herrlich frisch und erholt! Ein neues Lebensgefühl erfahren mit dem Wasserbett auch die Hausstaub- und Milbenallergiker. Körperausdünstungen ziehen nicht in die Matratze, die Feuchtigkeit verdunstet durch die aufsteigende Wärme der beheizten Wassermatratzen. Der Matratzenkern selbst ist abwaschbar, die Textilauflage kann abgenommen und gereinigt werden.

Softside-Wasserbetten, die sich auch als „Einbausysteme" bezeichnen lassen, besitzen eine eigene Schaumstoffumrandung, die die Wassermatratze hält. Dadurch kann auf einen speziellen Rahmen verzichtet werden, und ein Einbau in fast jedes beliebige Bettgestell ist möglich. Ebenfalls stellt das Sitzen auf der Bettkante kein Problem mehr dar.

Untersuchungen haben im übrigen auch ergeben, daß besonders Kinder in einem Wasserbett wesentlich ruhiger sind und schneller einschlafen, als in herkömmlichen Betten. Natürlich ist besonders im Wachstum die richtige Unterstützung der Wirbelsäule und des übrigen Knochenbaus extrem wichtig.

In der frühen Jugend formt sich die Wirbelsäule zu ihrer endgültigen S-Form. Fehlhaltung und Falschlagerung im Schlaf führen zu Haltungsschäden, die später kaum noch zu korrigieren sind.

Wassermatratzen und Betten stehen in unterschiedlichen Größen zur Verfügung. Somit stellt auch die Ausstattung des Kinderzimmers mit einem Wasserbett kein Problem dar.

Fuldabrück – Dörnhagen
• Goldene Aue •

Doppelhaushälfte 104 m²
4 1/2 Zimmer, Küche, Bad, WC, Vollkeller
und ca. 345 m² Grundstück
Festpreis: **359.000,- DM**
• Bau gerade begonnen •

STREBO MASSIVHAUS
STREBO Massivhaus
Am Bürgerhaus 5 • 34277 Fuldabrück
Tel. 0561/58 30 21 • Fax 58 29 92

•Fenster
•Haustüren
Mit Magnetschwellenabdichtung
- Wir fertigen auch nach Ihren Wünschen
•Wintergärten
Möller
Erich Möller GmbH
Sellenweg 14
34582 Borken-Kleinenglis
Tel. 05682/708070 Fax. 708099

PLUSTEC - Kunststoff-Fenster
besonders umweltverträglich durch bleifreie Stabilisierungsstoffe wie Calcium/Zink im Fensterrahmen
Im neuen **Soft-line-Profil**
Wir beraten Sie ausführlich:
Gebr. Kleppe
Rolladen-Elementebau
34281 Gudensberg-Obervorschütz
Tel. 0 56 03 / 9 30 90

- Anzeige -

Fasern gegen Schmutz

Effektivität im Haushalt liegt im Trend. Stundenlanges Rubbeln und Wienern sind dagegen out. Trotzdem muß das Ergebnis stimmen. Putztücher aus Mikrofaser haben sich daher in vielen Haushalten unentbehrlich gemacht. Das High-Tech-Material ermöglicht optimale Pflege bei minimalem Zeit- und Kraftaufwand.

Dazu trägt unter anderem die Struktur des Gewebes bei. So verbessert zum Beispiel bei einem speziellen Mikrofaser-Tuch die Waffelstruktur die Reinigungsleistung durch einen einfachen physikalischen Effekt: Tiefliegende Fasern heben den Schmutz an und nehmen ihn auf; hochliegende absorbieren selbst kleinste Partikel. Diese Mechanik erhöht die Reinigungsleistung und verringert den Einsatz von chemischen Zusätzen. Professionelle Gebäudereiniger beispielsweise sparen so bis zu 70 Prozent Reinigungsmittel.

- Anzeige -

Etwas weniger

Wenn die Sonne endlich wieder kräftiger scheint, macht die Wintergarderobe im Schrank den Platz frei für leichtere Kleidung. Was für das Outfit gilt, sollte auch für das Bett berücksichtigt werden. Denn schließlich hängt der gesunde und erholsame Schlaf entscheidend davon ab, ob die Bettaustattung richtig gewählt ist.

Das Wintersteppbett sollte auf jeden Fall in den Sommermonaten durch ein leichteres Sommersteppbett ersetzt werden. Unterschiedliche Materialien stehen hier zur Auswahl. Wofür der Verbraucher sich entscheidet, hängt von individuellen Faktoren ab. Für Allergiker werden zum Beispiel Zudecken mit speziellen Füllmaterialien angeboten, die aktiv gegen Allergene schützen.

In jedem Fall ist wichtig, daß Sommer-Zudecken waschbar sind. Viele Hersteller bieten Kissen und Zudecken an, die nicht nur bei 60, sondern auch bei 95 Grad Celsius waschbar sind. Manches Sommersteppbett kann sogar im Wäschetrockner getrocknet werden. Das Angebot ist vielfältig, die Beratung durch den Fachhandel lohnt.

Kreissparkasse Schwalm-Eder

Der Heimat verbunden.
Der Leistung verpflichtet.

Für Ihre flexible Altersvorsorge!

VERSICHERUNGSDEPOT MIT AUSZAHLPLAN

http://www.Kreissparkasse-Schwalm-Eder.de

Was der Staat nicht leisten kann, muß die eigene Vorsorge ersetzen. Deshalb benötigen Sie ein ideales Instrument zur privaten Altersvorsorge.

- Steuerfreie Kapitalzuflüsse bei Fälligkeit
- Regelmäßiges zusätzliches Einkommen nach 12 Jahren
- Lukrative Geldanlage mit Versicherungsschutz
- Top-Rendite durch Überschußbeteiligung
- Garantierter Zins für die Zeit der Geldanlage **(4 Jahre = 3,50%)**

Kreissparkasse Schwalm-Eder
Unternehmen der Finanzgruppe

k/Reg/425.99

- Anzeige -

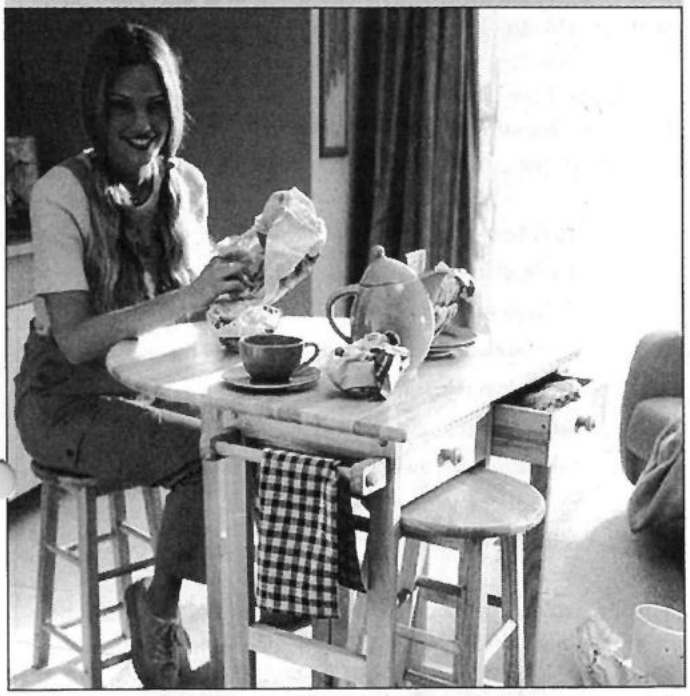
Mobile Küchenbar

Helles Holz bringt freundliche Atmosphäre in die Küche. Kaum ein anderes Material strahlt soviel Wärme aus.

Wenn für Tisch und Stühle kein Platz mehr vorhanden ist, bietet die mobile Küchenbar - vier stabile Kunststoffrollen geben ihr die notwendige Beweglichkeit - die ideale Lösung. Der besondere Clou: eine klappbare Arbeitsplatte aus Massivholz und als Zubehör zwei Barhocker, die äußerst praktisch zu verstauen sind. Bei Nichtgebrauch werden sie einfach unter die beiden Schubladen in die speziell dafür vorgesehenen Schienen eingehängt und stehen nicht mehr im Weg.

Zusätzliche Ablagefläche schafft ein seitlich angebrachter Handtuchhalter. Auch auf dem Unterboden kann das eine oder andere abgelegt werden.

Die attraktive Küchenbar hat die Maße: Höhe 84 mal Breite 80 mal Tiefe 40 Zentimeter, mit aufgeklappter Arbeitsplatte Tiefe 75 Zentimeter. Die Hocker sind je 53,5 Zentimeter hoch und haben eine Sitzfläche von 29,5 Zentimetern Durchmesser.



Musterhaus täglich zu besichtigen!

NEU: Preisgekrönte Niedrigenergiehäuser in Kaufungen

Eröffnung am 7. + 8. August von 10 -18 Uhr

- Ökologisch wertvoll
- Individuell ausbaufähig
- Attraktiv im Preis

34260 Kaufungen, Neubaugebiet Am Galgengraben, Ruf (0561) 981 79 40, tägl. geöffnet von 10-18 Uhr **Einfach zu finden:** B7, Ausfahrt Oberkaufungen, Th.-Heuss-Str. folgen, abbiegen in die 3. Straße links, Lange Straße

Dümer-Bau®
Das Massivhaus.
www.duemer-bau.de

ZEITUNGSLESER WISSEN MEHR!!!

Nachts sind alle Fenster hell

... und immer mehr davon sind unsere **TOPLINE-Fenster**. Deren elegantes Profildesign und die bestechende Funktionalität werden Sie begeistern.

Ein Besuch unserer Ausstellung lohnt sich:

Kunststoff-Fenster
Kunststoff-Haustüren
Rolladen
Rolladenkästen
Markisen
Jalousetten
Wintergärten

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001

VEKA

BÖRNER

Kunststoffenster RAL GÜTEZEICHEN + Montage

Fertigung · Vertrieb · Musterausstellung · eigene Monteure
36251 Bad Hersfeld · Heinrich-Börner-Str. 31 · Tel.: 0 66 21/1 75 - 137
Ihr persönlicher Ansprechpartner:
Jürgen Fohr, Langes Wasser 18, 36272 Niederaula, Tel. 0 66 25 / 3 41 37

Conrad Orth & Sohn • Felsberg
Inh. Peter Orth • Obergasse 1

Über 100 Jahre

Bauklempnerei • Dachrinnen
Installationen • Gas
☎ (0 56 62) 20 82 • Fax 64 40

WOLFRAM Gegr. 1836
34302 Guxhagen · Weserring 15 · Tel. (05665) 30025 · Fax: 30466
Für Ihre Sicherheit: Einbruchhemmende
Haustüren und Fenster
in Maßanfertigung aus hochwertigem
Kunststoff – Holz – Alumaterialien

Informationen im Internet: HEINZ VON HEIDEN www.heinzvonheiden.de
MASSIVHÄUSER
NEU! NEU!! NEU!!!
Das Baukastensystem für Ihr Traumhaus
BAUHAUS 1 REALIST
ab ca. 118 m² Wfl.
Computeranimation
Einer von über 100 Haustypen
ab 179.900,- DM
Im Preis enthalten: Bauantrag, Architektenleistungen, Statik, Fundamentplatte, Erdarbeiten (lt. Baubeschreibung), Bodengutachten selbstverständlich mit Festpreis- und Bauzeitgarantie.
Musterhauszentrum Lohfelden Hausvertrieb
Dipl.-Ing. Ralf Corinth
Justus-Liebig-Str. 20-24
34253 Lohfelden
Tel.: (05 61) 519 07 09
Infoline: (0180) 500 85 85
z.Zt. 0,24 DM/Min. • (7 Tage - 24 Std.)
Wir schaffen Werte - für IHRE Zukunft!

WÄRMEDÄMMUNG
ANSTRICH
BODENBELAGE
FASSADEN
TAPEZIEREN
LACKIEREN
Malermeister G. Schmidt
Ihr Maler meister'ts
SCHRIFT - UND
WERBEGESTALTUNG
COMPUTERDESIGN
FOLIENSCHRIFT
SCHILDER
34560 Fritzlar 05622 / 3828 Fax 910042

WENN SIE
Ihre Anzeigenrechnung abbuchen lassen, achten Sie bitte bei der Bankverbindung auf die richtige Kontonummer und die richtige Bankleitzahl.
Das erspart Ihnen und uns unnötige Arbeit.
Wir danken für Ihre Bemühungen.
VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH KG

- Anzeige -

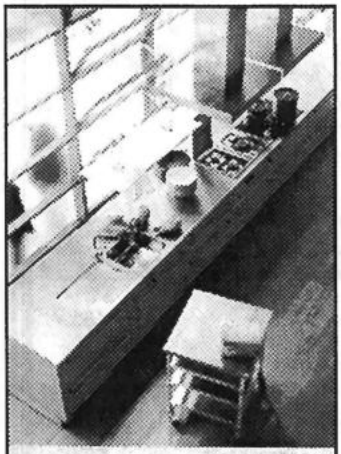
15. Internationales Haupt-Symposium der Gesellschaft der Wassergarten- und Seerosenfreunde e.V. in Kassel/Calden 06. - 09.08.1999

Samstag, 07.08.99
Öffentliche große Seerosen-Schau, praktische Vorführungen und Anleitungen
Hauptveranstaltungsort des Symposiums ist der Schloßpark Wilhelmsthal/Calden. Hier findet die **große Seerosen-Schau** statt, bei der ca. 150 Seerosensorten gezeigt werden. Dies ist in dieser Bandbreite sicherlich ein einmaliges Ereignis in unserer Region bzw. überhaupt in Deutschland. Ein zweites Highlight der Veranstaltung sind **praktische Vorführungen** zu folgenden Themen „rund um den Wassergarten":

- Teichbau „made in Germany"
- Fachgerechter Bau von Bachläufen
- Anlage von Moorbeeten
- Verwendung und Installation von Quellsteinen/ Quellsteinanlagen
- Lebenskünstler zwischen 2 Welten, Stauden im Lebensbereich zwischen feucht und trocken
- Biologische Wasserreinigung
- Miniatur-Teiche

Begleitet werden die praktischen Vorführungen von fachlichen Beiträgen und Erläuterungen durch mit der Materie bestens vertraute Fachleute (Theoretiker und Praktiker) wie z.B. Herrn Professor Kircher/Uni Bernburg, Dr. Schwerdtfeger, Leiter des botanischen Gartens Göttingen, oder Herrn R. Bollerhey jr. und Herrn W. Rossius, langjährig erfahrene Wassergärtner.
Weitere Programmpunkte sind die **Ausstellung und Vorführung durch Fachfirmen** (z.B. Fa. Oase, Springbrunnentechnik, Fa. Kruk, GfK-Fertigbecken, Fa. Söll, Teichpflege) sowie ein **Staudenmarkt** (Schwerpunkt Wasser-, Sumpf- und Teichrand) mit **Raritäten- Börse**.

Sonntag, 08.08.99
Seerosenschau, Staudenmarkt, Fachfirmen stellen aus
Die Seerosenschau und die Ausstellungen finden statt, die praktischen Vorführungen sind allerdings nur am Samstag (öffentlich).



bulthaup

haus winter
Heinrich-Hertz-Straße 32
34123 Kassel
Tel. 05 61 / 9 58 23 23

SIGRID
BRAUT- UND FESTMODEN
BRÜDERSTRASSE 1, 34117 KASSEL
TEL. 05 61 / 77 57 86

Kreative Gartengestaltung vom Meisterbetrieb
Garten- u. Landschaftsbau
H.J. Aubel
• Niedenstein •
Ob Planung, Neuanlage, Umgestaltung
- fragen Sie uns! ☎ 0 56 24 / 21 70

Sommerzeit
Urlaubszeit

DIE NEUE GENERATION HOCHLEISTUNGS REIFEN
MICHELIN Pilot
SO INDIVIDUELL WIE IHR FAHRSTIL

Unser Rundum-Service für Auto + Reifen
Elektronisches Feinwuchten · Einlagerung Ihrer Winterreifen
Fahrwerk-Optimierung · Motorrad-Reifen
Tieferlegen · Sport-Shop
Elektronische Achsvermessung · Stahl- und Alufelgen

REIFEN 5 KLEIN
Am Zollstock 1, 34560 Fritzlar-Lohne
Telefon 0 56 22 / 35 03 + 40 65
Fax 0 56 22 / 55 09
• Ihr Fachbetrieb mit dem modernen Service •

Parkplatzgaudi
Gewerbe- und Modenschau
vom 27. bis 29.08.1999
im Großalmerode

Ihr Partner für anspruchsvolle Küchengestaltung

das heißt: Kompetenz in allen Fragen der geplanten Einbauküche

das heißt: Weiterempfehlung durch unsere Kunden

das heißt: verlangen Sie einfach mehr!

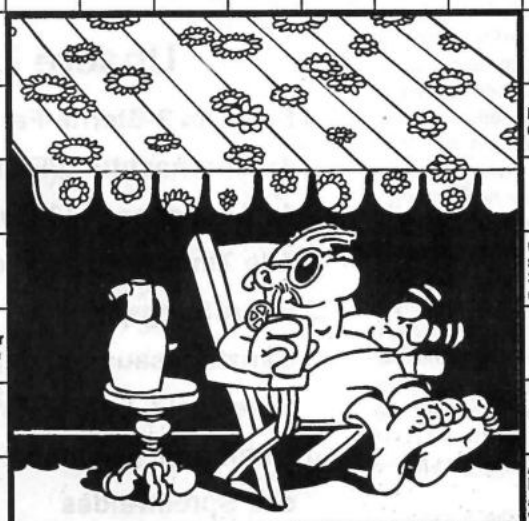
die perfekte küche GmbH
Falderbaumstraße 14
34123 Kassel-Waldau
Telefon: 05 61 / 58 50 50

TOCA
BRAUT MODE ABEND
Friedrich-Ebert-Str. 16
Nähe Ständeplatz · D-34117 Kassel
Tel + Fax 05 61 - 7 39 64 24

Garten-Center • Garten- und Landschaftsbau • Baumschule
Der vollendete Wassergarten mit großer Ausstellung
I. Bollerhey
Eichenberger Str. 19a, 34233 Fuldatal-Rothw., ☎ 0 56 07 / 77 78 • Fax 78 88
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 16 Uhr
- Springbrunnen und Wassertechnik
- Qualitätsteichfolie bis 12 m Breite
- Wasserpflanzen, Stauden, Ziergehölze
- Solitärgehölze der Extraklasse
- Zimmerbrunnen für verbessertes Raumklima
- Hydropflanzen, Dekoartikel
- Gartenausstattung, Tröge, Figuren, Keramik
- Naturstein in großer Auswahl
- Pflasterarbeiten, Trockenmauern
- Dach- und Innenraumbegrünung
- Schwimmteiche und Bachläufe
- Pergolen und Zäune

Beratung - Planung - Ausführung • Alles aus einer Hand

zu Gott sprechen	Geist, Witz	Verpackungsgewicht	Schienenfahrzeug (Kurzwort)	chem. Zeichen für Natrium	Segelbefestigungstau		persönliches Fürwort		chem. Zeichen für Gallium	Fluß in Ägypten		auf diese Art		Fluß durch Moskau	ölsaures Salz	Stadt an der US-Ostküste
▶					für alle Zeit	▶				Abart eines chem. Elements	▶					
Dauerwurst	▶						hilflos	▶						Gummifadengewebe		
für, je	▶			niedersächsischer Höhenzug								fetter Marschboden	▶			
türkischer Anisschnaps	▶											Rheinmündungsarm	▶			
Fluß in Südtirol		schüchtern	griechischer Buchstabe													
▶												umgangssprachlich: Schluß damit	Gürtellinie		mieten	
indische Anrede	Vorsilbe: landwirtschaftlich			Jazzstil der 40er Jahre								Vorsilbe: fern	▶			
▶												Eiskunstlaufsprung	▶			
chem. Zeichen für Germanium	▶		Lebensgemeinschaft									Abk. des internat. Automobilverbandes		Abkürzung für Associated Press	▶	
▶					gefährliches Pestizid	▶	ehemaliger türkischer Titel	▶	Skatausdruck	Abkürzung für Aktiengesellschaft	auffblitzendes Licht	▶				
neblig		englischer Sagenheld (Robin)	▶				zierlich	▶						Geflügelprodukt	▶	
Schiffstau	▶				behäbig	▶					Vulkan auf Sizilien	▶				



CW023515 9803

ANZEIGE

Berlin – Potsdam – Spreewald – Sächsische Schweiz -Dresden NEU

Erleben Sie mit uns einzigartige Städte und grandiose Landschaften in einer Reise.

Traumhafte Schlösser, Palais und Parks in Potsdam sind bedeutende Stätten deutscher und preußischer Geschichte. Berlin, die pulsierende Hauptstadt Deutschlands, die Gedächtniskirche lädt zum stillen Verweilen - und der Kudamm - zum Bummeln ein. Die sächsische Landeshauptstadt Dresden hat es noch, das barock-prachtvolle Gesicht, das einzigartige Ensemble der Bauwerke, und die Sammlungen erstrangiger Kunstschätze. Bestaunen Sie mit uns Glanz und Pracht Dresdens. Zu den großen Eindrücken der Reise gehören Fahrten durch die Sächsische Schweiz, mit unvergeßlichem Blick vom Felsturm der Bastei und den Spreewald mit seinen zahlreichen Wasserläufen, eines der eigenwilligsten Naturgebiete Europas.

So wohnen Sie:

Unsere Vertragshäuser, Hotels der guten Mittelklasse, bieten gut eingerichtete Zimmer mit Bad oder Du/WC.

So reisen Sie:

1. Tag: Anreise über Kassel - BAB Braunschweig - Magdeburg - Potsdam. Die historische Stadt an der Havel ist reich an Sehenswürdigkeiten, die Sie bei einer Stadtführung kennenlernen. Im Anschluß haben Sie noch Gelegenheit, Schloß Sanssouci (Außenbesichtigung) und die Parkanlagen zu besichtigen. Anschließend Weiterfahrt nach Cottbus. Abendessen und Übernachtung.

2. Tag: Nach dem Frühstück unternehmen Sie eine Kahnfahrt durch den Spreewald, abseits vom Massentourismus, Schönheit und Einmaligkeit dieser Natur- und Kulturlandschaft, lassen diese Fahrt zum unvergeßlichen Erlebnis werden. Sie erleben den Hochwald, ein unberührtes Stück Natur - eine der wenigen im Spreewald gelegenen historischen Gaststätten, hier Mittagspause - den Wiesenspreewald - und das romantische Dörfchen Leipe. Danach Weiterfahrt zum Park Branitz, das international bekannte Meisterwerk des Fürsten Pückler-Muskau. Zum Abschluß des Tages erwartet Sie noch eine Führung in Cottbus, der geschichtsträchtigen Hauptstadt der Niederlausitz.
Abendessen und Übernachtung in Cottbus.

3. Tag: Nach dem Frühstück Fahrt nach Berlin. Bei einer geführten Stadtrundfahrt sehen Sie die bekannten Sehenswürdigkeiten, wie z.B. Brandenburger Tor, Schloß Bellevue (Sitz des Bundespräsidenten), Schloß Charlottenburg, Hansa Viertel, Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche, Alexanderplatz, Rotes Rathaus, Neptunsbrunnen, Marienkirche, Nikolaiviertel, die einstige Prachtstraße "Unter den Linden" u.v.m. Danach empfehlen wir Ihnen einen Bummel über den Kudamm oder durch das KaDeWe. Rückfahrt nach Cottbus. Abendessen und gemütlicher Abend mit Musik im Hotel. Übernachtung.

4. Tag: Frühstück im Hotel, anschließend Fahrt durch die Sächsische Schweiz mit ihrem markanten Landschaftsbild. Genießen Sie den herrlichen Tiefblick vom Felsturm der Bastei, zu deren Füßen sich die Elbe durch eine Felsenkulisse mit bizarren und phantastischen Strukturen zwängt. Sie sehen weiterhin die Basteibrücke, ein Wahrzeichen der Sächsischen Schweiz, und die Festung Königstein mit einzigartiger Rundsicht. Abendessen und Übernachtung in Dresden.

5. Tag: Frühstück im Hotel. Während einer geführten Stadtrundfahrt sehen Sie u.a. das historische Stadtzentrum, die Universitätsvorstadt, den Großen Garten, das Blaue Wunder, Schloß Pillnitz, die Elbeschlösser, den Theaterplatz, Zwinger u.v.m. Danach Rückreise über BAB Chemnitz - Erfurt - Eisenach - Autobahndreieck Kirchheim, hier voraussichtliche Ankunftszeit gegen 18.00 Uhr, anschließend Weiterreise zu den Abfahrtsorten.

Challengau
Mit uns in den Urlaub

Unser Reiseangebot

12.08. - 15.08.99	Nordfriesische Inselwelt	HP	469,-
12.08. - 15.08.99	**Berlin (Möglichkeit zum Besuch des Musicals "Der Glöckner v. Notre Dame" - Aufpreis)**	**ÜF ab**	**379,-**
13.08. - 16.08.99	Formel-1 / Budapest-Hungaroring (incl. Stehplatzkarte Samstag/Sonntag)	ÜF ab	619,-
21.08. - 22.08.99	**Räuberliches Urwald Patent**	**HP**	**239,-**
25.08. - 29.08.99	Sudetenland	HP	489,-
27.08. - 29.08.99	**Auf der Fränkischen Bierstraße**	**HP**	**339,-**
01.09. - 05.09.99	Vrchlabi - Hohenelbe	HP	459,-
02.09. - 06.09.99	**Berlin - Potsdam - Spreewald - Sächsische Schweiz - Dresden**	**HP**	**579,-**
02.09. - 05.09.99	Bodensee mit Insel Mainau	HP	459,-
03.09. - 06.09.99	**Glacier-Express**	**HP**	**529,-**
04.09. - 05.09.99	Stuttgart (Möglichkeit zum Besuch des Musicals "Miss Saigon" oder. "Die Schöne und das Biest" - Aufpreis)	ÜF	ab 179,-

Tagesfahrten

05.08.99 Lüneburger Heide	**39,-**	14.08.99 Lüneburger Heide	39,-
07.08.99 Warner Bros. Movie World		**14.08.99 Helgoland**	99,-
Eintr. incl. **79.00 / Kinder**	69,-	17.08.99 Lüneburger Heide	39,-
08.08.99 Musicals in Hamburg,		**18.08.99 Buga/Magdeburg**	44,-
z.B. Cats, PK 3	**ab 199,-**	18.09.99 Rhein in Flammen	87,-
08.08.99 Lüneburger Heide	39,-	**21.08.99 Lüneburger Heide**	39,-
10.08.99 Vogelpark Walsrode	39,-	28.08.99 Phantasialand Brühl	38,-
11.08.99 Hannover/Steinh.Meer	34,-	**29.08.99 Blumencorso Bad Ems**	37,-
12.08.99 Heidepark Soltau	39,-	31.08.99 50 Jahre Keukenhof	66,-

Clubtouren

10.09. - 12.09.99	**Gaudi-Trip ins Teufelsmoor**	**HP/VP**	**399,-**
10.09. - 12.09.99	Bremm an der Mosel	HP	329,-
10.09. - 13.09.99	**Formel-1 / Monza (incl. Stehplatzkarten Sa./So.)**	**ÜF**	**659,-**
23.09. - 26.09.99	Almabtrieb im Zillertal	HP	449,-
30.09. - 03.10.99	**Almabtrieb im Zillertal**	**HP**	**449,-**
30.09. - 03.10.99	3 1/2 Tage London	ÜF	299,-

Niedenstein Kasseler Str. 18 Tel. (0 56 24) 99 69-9
Borken Krausgasse 41 Tel. (0 56 82) 36 95
Kassel Entenanger 4 Tel. (05 61) 1 77 00

Unsere Leistungen

- ❑ **Fahrt im 3-Sterne-Fernreisebus**
- ❑ **4x Übernachtung/Frühstücksbuffet**
- ❑ **4x Abendessen (3-Gang-Menü)**
- ❑ **Alle Zimmer mit Bad oder Dusche/WC**
- ❑ **Begrüßungsdrink**
- ❑ **Ganztagesausflug mit Reiseleiter in den Spreewald, Schloß Branitz und Cottbus**
- ❑ **4-stündige Kahnfahrt durch die Hochwälder des Spreewaldes**
- ❑ **Stadtführungen in Potsdam, Berlin, Cottbus und Dresden**
- ❑ **Reiseleitung bei der Fahrt durch die Sächsische Schweiz.**
- ❑ **Gemütlicher Musikabend im Hotel**

1505 031

An-/Verkauf

Balkongeländer
Der großen Auswahl wegen
Geländermarkt u. Bauelemente Blome
34266 Niestetal-S.
Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Kaufe uralte Möbel, Porzellan, Bilder, Hausrat, Münzen, Orden, Leinen, Uniformen usw. Fachger. Aufarbeitung antiker Möbel in unserer Werkstatt. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77 o. 0172 / 56 71 970

Lackentfernung–Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

Flimmern & Rauschen
Ankauf / Handel
Computer, Nintendo, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Rudolf-Schwander-Str. 13 ☎ KS 8 56 00

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Armbanduhren. Tel. 0 56 62 / 28 26

METABOND
Ölzusatz für Motor u. Getriebe.
Ab sofort im Internet:
http://www.METABOND.de oder Tel. 0 56 82 / 73 03 90

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Seriöser Ankauf von alten Bauernmöbeln u. Trödel, Schränken, Kommoden, Sekretären, ganzen Auflösungen zu fairen Preisen. Komme sofort, Barzahlung. **Tel. 0 56 83 / 93 00 98 oder 0 56 65 / 3 04 44**

Aquarium Panorama 1,4 m x 0,6 m x 0,6 m, 12-mm-Glas, Wulst geklebt, FP. 650,- DM, 3 Monate alt. **Tel. 0173 / 94 75 753**

Für Liebhaber oder Gemeindedekoration: Großen Leiterwagen, ca. 5 Meter lang, zum Bepflanzen etc. günstig abzugeben. **Tel. 0 56 56 / 16 47** evtl. Anrufbeantworter

Ihr Fachgeschäft
für Bild und Rahmen
WOHLKOPF
KUNST & RAHMEN
34537 Bad Wildungen
Brunnenallee 30 B
(Hölscher Passage)
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

An-/Verkauf

Körnergebläse, 3 kW, 17 m Rohr ø 15 cm, VB 300,- DM **Tel. 0 56 26 / 228 o. 85 10**

Überdachungen
für Balkon - Terrasse - Haustür
Geländermarkt u. Bauelemente Blome
34266 Niestetal-S.
Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Aus zweiter Hand
Marions Brautmoden
Tel. 05 61 / 51 38 55 o. 5 10 17 02
Seestraße 33
34253 Lohfelden
Di.-Fr. 13.00 - 18.00 • Sa. 9.00 - 13.00 Uhr
u.n. Vereinbarung

So macht gesundes Schlafen Spaß!
- Federkernmatratzen
- Taschenfederkernmatratzen
- Kaltschaummatratzen
- Latexmatratzen
- Kaltschaum/Tempur-Kombinationen
- Lattenroste ohne und mit Motoren
- **Preisvorteile durch Fabrikverkauf**

Optima
SCHLAFSYSTEME
Schubert GmbH, Akazienweg 9-11
37235 Hess. Lichtenau-Quentel
Tel. 0 56 02 / 93 67-0,
Fax 0 56 02 / 93 67-16/26

Haushaltsauflösung, sechsteiliger Falttüren-Schlafzimmerschrank (Musterring), 2,50 m B x 2,20 m H, perlmuttweiß, DM 1.000,-, Wohnzimmer-Vitrinenschrank, 2,40 m B x 2,10 m H, escheweiß, DM 400,-, Rundeck-Polstergarnitur DM 1.300,- Wohnzimmertisch DM 50,-, diverse Lampen je DM 50,-, **Tel. 0 56 24 / 83 70**

Farbfernseher der Oberklasse, NP 1798,- jetzt 560,-, 1/2 J. Garantie, Lieferung kostenlos. **Tel. 0171 / 84 47 690**

8 J. alter Bosch Einbau-E-Herd mit Heißluft u. Umluftgrill f. 500,- DM zu verkaufen. **Tel. 0 56 26 / 81 39**

Stellenmarkt

Suche regelm. liebev. u. aufgeschl. Kinderbetreuung f. 1 1/2jähr. Kind, Raum Jesberg, Bad Zwesten. **Tel. 0 66 95 / 91 91 32 ab 18 Uhr**

Suchen Servicekraft, Aushilfe zum Putzen in den Morgenstunden, **Wäschepflegerin**
Landhotel Ferienhof Schneider
Tel. 0 56 22 / 91 51 12, Fax 91 51 13
34311 Naumburg-Heimarshausen

Stellenmarkt

Liebevolle, tierliebe Pflegerin für meine 93jährige Mutter an 2 Vormittagen/Nachmittagen für 7-8 Std./Woche in Niedenstein gesucht. **Tel. 0 56 24 / 92 06 92**

Suche Putzhilfe mit Kinderbetreuung (2 J.), in Baunatal. **Tel. 05601 / 965291**

Tierliebe Putzhilfe 1 x wöchentlich gesucht. **Tel. 0 56 34 / 66 05 ab 18 Uhr**

Suche Putzhilfe in Gudensberg. **Tel. 0 17 19 - 52 67 49**

Handelsuntern. (BRD - Polen) sucht Mitarbeiter, Terminvereinbarung: **Tel. 0 56 08 / 42 58 ab 14 Uhr**

Grundstücke/Immobilien

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. **Felgentrebe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85**

Zaunanlagen
aus Aluminium - Kunststoff - Holz
Geländermarkt u. Bauelemente Blome
34266 Niestetal-S.
Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Wir suchen für ein älteres Ehepaar ein massives Wohnhaus mit Grundstück im Bereich Wabern.
König Immobilien, Homberg, Tel. 0 56 81 / 99 299

FeWo-Ostsee, Eigent.woh. vom Hersteller, 3 Zi., Bad, Freis., Pkw-Stellpl., 192 Tsd. inkl. Einrichtung. **Tel. 0 56 05 / 70 433, Fax 70 634**

Wir suchen für einen Lehrer ein kleines, gemütliches Haus in Gudensberg oder Edermünde.
König Immobilien, Homberg, Tel. 0 56 81 / 99 299

Edertal-Gellershausen/Nähe Edersee: 2-Fam.-Haus, 288 qm Wfl., mit Nebengebäuden u. massivem Gartenhaus, 2123 qm Grdst., VP 398.000,- DM.. **Tel. 0 56 23 / 16 21**

Guxhagen, Mischgebiet, Baugrundstücke 1000-5000 qm, 300 m bis Autobahnanschluß, Bes. n. Vereinb., **Tel. 0 56 65 / 20 11**

Wir suchen für einen VW-Angestellten ein EFH mit Einliegerwohnung in Guxhagen, Dörnhagen oder Körle.
König Immobilien, Homberg, Tel. 0 56 81 / 99 299

Guxhagen, baureifes Grundstück in ruhiger Wohnlage, **Tel. 0 56 65 / 2011**

Spangenberg, baureifes Grundstück in freier Süd-West-Lage. **Tel. 0 56 65 / 20 11**

Guxhagen, Doppelhaushälften, indiv. Planung, Fertigstellung Ende 1999. **Tel. 0 56 65 / 20 11**

UWG13421.99

Fordern Sie unsere Informationsbroschüre an. Wir brauchen Sie! Ihr Ansprechpartner ist Herr Thomas Franke Telefon 05 61 / 77 70 49

Haben Sie den richtigen Beruf? Stehen Ihnen alle Türen offen? Verdienen Sie wirklich, was Sie verdienen? Nein? Dann starten Sie jetzt durch! Werden Sie Vermögensberater bei der Deutsche Vermögensberatung AG – Europas größtem Finanzvertrieb!

Grundstücke/Immobilien

Bad Emstal-Sand, Am Kurhaus, 110 qm, 3 ZKB, 2 Balkone, Keller, Einbauküche, Pkw-Stellplatz, VB 220 TDM, **Tel. 05 61 / 52 35 51**

Wir suchen für einen VW-Angestellten ein EFH mit Einliegerwohnung im Bereich Fritzlar/ Gudensberg
König Immobilien, Homberg, Tel. 0 56 81 / 99 299

Renov. Fachwerkhaus, ca. 120 qm, 3 Bäder, in Frielendorf-Großropperhausen, VB 130.000,- DM. **Tel. 05 51 / 70 66 65 o. 01 72 / 7 79 95 47** ideal als Altersruhesitz od. Ferienwohnungen, Ort hat ca. 850 Einwohner, 450 m hoch, viel Wald

Haustüren - Fenster
aus Aluminium
Geländermarkt u. Bauelemente Blome
34266 Niestetal-S.
Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Wo.endgrundstück, 1300 qm erschlossen, HR, Hütte, bebaubar bis 60 qm, Bestlage. **Tel. 0 56 81 / 68 91**

Vermietungen

Homberg-OT, Appartement, ca. 51 qm, wird komplett neu ausgebaut, Wünsche zur Gestaltung können noch berücksichtigt werden, da einzeln stehendes Gebäude. Für Pferdeinteressierte kann Einstellplatz mit angeboten werden. **Infos Tel. 0 56 81 / 24 06 nach 20 Uhr**

Geschäfts-, Büro- oder Praxisräume mit eigenem Parkplatz, Fritzlar-Zentrum, z. 1.10.99 zu vermieten. **Fax 0 56 22 / 70 706**

Fritzlar-Züschen: 3 ZKB, OG, 70 qm, 530,- DM kalt. **Tel. 0 56 22 / 70 499**

Niedenstein-Metze, 3 ZKB u. Balkon, 81,5 m², Neubau in ruhiger Lage (WBS erf.), provisionsfrei zu vermieten. **Tel. 0171 / 46 22 813**

Rotenburg, Lindenstr. 3, 3 ZKB, 80 qm, ab 1.9.99; 3 ZKB, 77 qm, ab 1.10.99. **Tel. 0 56 65 / 2011**

Fritzlar Stadt: Traumh. 3 ZKB für NR, ruh. Lage, gr. Loggia, geh. Ausst., EBK, 81 qm. **Tel. 0 56 22 / 49 80**

Frielendorf 2 ZKB, 60 qm, EG, KM 420,- DM + NK + KT. **Tel. 0 56 84 / 447**

3 ZKB, WC, Terrasse in Felsberg in ruhiger Wohnlage zu verm. **Tel. 0 56 83 / 86 82**

Bad Zwesten, 3 ZKB, Blk., EG, 78 m², Pkw-Stellpl., ab 1.10.99. **Tel. 0 56 22 / 40 33**

Bad Zwesten, 3 ZKB, Blk., DG, 70 m², Pkw-Stellpl., ab 1.9.99. **Tel. 0 56 22 / 40 33**

Niestetal-Heiligenrode, ruh., großräumige, sep. liegende Whg. (Garagen, Stellplätze), 140 qm, 3 Zi., Wohndiele, Kü., Bad, Du., 2 WC, Wintergarten, zu verm. **Tel. 05 61 / 52 20 08** (16.30 - 17.30 Uhr).

Inserieren bringt Gewinn

Vermietungen

Ndst.-Metze, 2 ZKB, Balkon, 62 m². **Tel. 0 56 03 / 69 57**

Waldeck-Sachsenhausen, 3 ZKB mit Einbauküche, 88 qm, **Tel. 0 56 34 / 18 65 oder 0173 / 32 13 242**

Gudensberg, ruh. Wohnlage, 2 ZKB, Blk., 70,6 m², bezugsfertig. **Tel. 0 56 83 / 76 73**

2 1/2 ZKB, 88 qm, 2 Balkone, DM 700,- + NK, Garage u. Grube, DM 50,- Gudensberger Str. 10, Obervorsch. zum 1.10. **Tel. 56 51**

3 ZKB in Körle, Balkon, Parkettboden, ca. 93 qm, Pkw-Stellplatz, Kaltmiete 837,- DM + NK, frei. **Tel. 05 61 / 94 06-777 oder 0172 / 99 93 877**

Suche Nachmieter, 2 ZKB, 61 m², Fritzlar-Zentrum, ab sofort. **Tel. 0171 / 83 03 878**

Fritzlar, möbl. Zimmer zu vermieten, sep. Heizung, Warmwasser, Du. **Tel. 0 56 22 / 24 52**

Frielendorf, schöne ausgeb. DG-Wohnung, 2 Zi., Dusche, eingeb. Küche, ca. 75 qm, KM 500,-, NK 100,-, 2 MM Kaution. **Tel. 0 56 84 / 10 90 u. 0234 / 46 22 97 Frielendorf**

Mietgesuche

Mutter (36) m. 2 kl. Kindern su. ältere Frau o. Ehepaar f. konstruktive Lebensgemeinschaft (m. Altersversorgung) **Tel. 0 66 95 / 91 91 32 ab 18 Uhr**

Suche Garage o. kl. Halle in Edermünde-Grifte zu mieten. **Tel. 0 56 65 / 60 17 oder 0171 / 81 81 268**

Neue Jugenddiakonin sucht Wohnung in Bad Zwesten oder Jesberg, 2 ZKB bis 60 qm. **Tel. 0 66 61 / 25 49**

Mutter v. 2 Kindern (Hund + Katze), sucht 3 ZKB in Wabern bis 775,- DM warm. **Tel. 0 56 81 / 91 08 7**

Kfz/Zubehör

Ford Fiesta 1.1 l, 50 PS, 56.000 km, Bj. 92, G-Kat, TÜV 01/00, Preis 6.800,-. **Tel. 0 56 84 / 79 44**

Mercedes Benz C 180, 122 PS, EZ 5/96, 95 Tkm, scheckheftgepflegt, weiß, ZV mit Fernbedienung, Klima, ABS, Radio/CR, Schiebedach, Servo, neu bereift, TÜV + AU neu, DM 29.995,-. **Tel. 0 66 41 / 48 59 oder 0171 / 36 79 343**

BMW 520 i, EZ 10/93, 80 Tkm, e. FH, 2 x Airbag, e. SSD, RC, ZV, ABS, Armlehnen vorn, NS, Aluf., brillantrotmet. Preis VS. **Tel. 0 56 24 / 63 17**

R 19, Bj. 10/91, 69.000 km, e. FH, ZV, SD, Preis 3.500, -DM **Tel. 0 56 22 / 70 975 ab 18 Uhr**

Seat Ibiza 1.5 GLX EZ 9/91, 51 Tkm, 65 kW (90 PS) Farbe rot, Preis VB. **Tel. 0 56 03 / 16 00**

4 Stahlfelgen für Opel Astra/Vectra, 4-Loch, 15 Zoll, silber, neu, DM 100,- **Tel. 0 56 05 / 91 280 oder 92 68 83**

Kfz/Zubehör

VW Golf Cabrio, Sportline, flashrot, EZ 7/91, 48.000 km, Topzustand, 13.500,- DM. **Tel. 0 56 82 / 73 28 70**

Reparatur- & Bestellservice rund ums Wohnmobil
Freizeitscheune
34599 Neuental-Wolfenbrück · ☎ 0 66 93 / 91 90-49 · Fax -59

VW Corrado 16 V, Bj. 92, 89 Tkm, ABS, Alu, 8fach, ESD, TÜV 04/01, BC, Wegfasp., Extras, VB 12.500,- DM. **Tel. 0 56 35 / 84 47**

Motorräder

YAMAHA-LAAKS
Motorräder - Roller- Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Wassersport

Kanu-Sport AHOJ
Gabriele Raabe, Bergstraße 35, 34308 Bad Emstal
Partner für Profis und Einsteiger,
Top-Ausrüstung zu günstigen Preisen
Fachberatung - Testboote - Zubehör - Versand
Info: Fon 0 56 24 / 18 04,
Fax 0 56 24 / 92 02 85

Reise/Erholung

„Stern´s FeWo", gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. **Tel. 04382/239, Fax 04382/1539**

Holst. Schweiz/Ostsee, kostenlose individuelle Vermittlung von Urlaubsquartieren (Zi. u. FeWos). Tourist-Service Eutin, Saatziger Str. 1, 23701 Eutin. **Tel. u. Fax 0 45 21 / 26 45**

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehlendorf, 4 -5 Pers. **Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34**

Ostsee + Nordsee, FeWo + Fe-Hs, 4-5 Pers., auch Ferien frei. **Tel. 0 43 31 / 42 274 + 66 93 63**

Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau, zu vermieten. **Tel. 0 85 05 / 18 40**

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2-4 Pers. in List. **Tel. 0 46 51 /87 08 67**

Cuxh.-Duhnen, FeWo, 2 P., Strandlage, Hallenbad, Sauna, frei v. 23. - 27.8.99 u. ab 8.10.99. **Tel. 05 61 / 82 25 63**

Unterricht/Nachhilfe

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt. **Tel. 0 56 83 / 16 90**

Garten/Landwirtschaft

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung, Baumstubbenfräsen, sämtl. Gartenarbeiten, Pflaster- u. Minibaggerarbeiten, Hausisolierung, Winterdienst. **Tel. 0 55 43 / 42 14**

Garten/Landwirtschaft

Regenwassertanks u. -anlagen. **Tel. 0 56 65 / 85 30**

Wir schneiden Ihr Holz vor Ort
mit mobiler Bandsägenanlage (Bauholz 6,40 l., 91 cm ø)
Firma Volkwein, Tel. 0 56 01 / 50 393

Rohrreinigung

REINHARD KEIM
Rohr- und Kanal-Reinigungsservice
- TV-Kanaluntersuchung
- Kanalsanierung • Kanalortung
- Klärgrubenentleerung • Dichtheitsprüfung
- Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung

TAG + NACHT NOTDIENST
Felsberg (05662) 9482-0
Fax 9482-82

Gartenhäuser

Gartenhäuser direkt vom Hersteller
Warum mehr bezahlen als nötig ?
Besuchen Sie unsere Musterhaus-Ausstellung !
Schweinsberg Br.Grimmstr. 24-26 Tel 0561-823297 Fax 0561-821925
34246 Vellmar

Baumarkt

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself"
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Balkongeländer
Holz-, Glas-,
Kunststoff-Vorsatzbalkone
BALKONBAU VELLMAR
34246 Vellmar • Tel. 05 61 / 82 84 86

PARKETT · KORK · LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Ihre alte Treppe
wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!
Info: TRS-Fachbetrieb,
Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6,
37269 Eschwege-Oberhone,
Tel./Fax: 05651/10396

Parkett und Dielen selbst renovieren o. renovieren lassen. Profi-Schleifmaschinen-Vermietung. **Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40**

30 Waschbetonplatten 20 x 40 cm gesucht. **Tel. 0 56 82 / 73 28 70**

Montagebau Weiß
Rolltore • Rolläden
Baunatal, Tel. 0 56 01 / 96 52 91, Fax 96 52 92

Baumarkt

Zwei in eins: Wärmekonto *Plus*!
Das Beste für Ihre Heizung gibt es jetzt in bequemen monatlichen Abschlägen: Veba Heizöl, Wartungsvertrag und Notdienst. Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.
Tel. (05 61) 95 84-5 00
VEBA WÄRMESERVICE
An den Lindenbäumen 19-24
34277 Fuldabrück
Internet: www.waermeservice.de

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Helga Potoczny Ebestraße 11 05624/8117
Komme ins Haus !

Tiermarkt

Große, pferdefreundliche Boxen, mit tägl. Auslauf, in netter Pferde- und Reitgesellschaft und schönem Ausreitgelände, Nähe Reithalle, zu vermieten. **Tel. + Fax 0 56 81 / 24 06, Mobil 01 71/ 8 35 24 06**

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. **Tel. 0 56 83 / 80 25**

3 kleine Kätzchen, auch einzeln, abzugeben. **Tel. 0 56 03 / 25 14**

Suche liebevolle, private Pflegestelle für meinen 3-j. Retriever, von Okt. - April. **Tel. 0 64 56 / 81 19 36**

Hübsche Kätzchen verschiedenen Alters kostenlos abzugeben. **Tel. 0 56 64 / 81 81**

Bekanntschaften

Bärbel, 43 J., eine liebevolle, familiär eingestellte Frau, die viel Freude an ihrem Beruf als Krankenschwester hat, möchte durch diese Anzeige einen aufrichtigen Partner kennenlernen, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 89 84

Georg, 53 J. / Witwer, sympathische Erscheinung, aufrichtig und zuverlässig, in gesicherter Stellung tätig, hat ein gutes Einkommen, ist handwerklich geschickt, naturliebend, sehnt sich nach einer lieben Frau, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Beachten Sie unseren Anzeigenannahmeschluß

Bekanntschaften

Attraktive Lehrerin, 30 J., man ist verzaubert von ihrer Ausstrahlung, mit sportlichen Interessen, Liebe zur Natur, Musik, Kino und Theater, möchte ihr Single-Dasein beenden. Bitte melden! Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/ 3 52 54

Sympathischer Bau-Ingenieur, 49 J./verwitwet, gepflegte Erscheinung, liebt Musik und Tanzen, Theater, Reisen, vor allem ein gemütliches und harmonisches Zuhause, sehnt sich nach einer aufrichtigen Partnerin - Kind kein Hindernis - über Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/ 3 52 54

Natürliche Altenpflegerin, 57 J./Witwe, findet, daß das Leben zu zweit viel schöner ist und sucht daher einen lieben Mann, der auch nicht gern allein bleiben möchte. Bitte anrufen! Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel: 0561 /31 48 90

Otto, 69 J./ehemaliger Abteilungsleiter, kerngesund und vital, unternimmt gern Wanderungen, Reisen, ist fröhlich und gesellig, sehnt sich nach einer soliden Partnerin. Bitte melden Sie sich! Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel: 0561/31 48 90

Alltag oder Urlaub, Tag oder Nacht, Weinen oder Lachen - all das ist schöner zu zweit, meint Gabi, 26 J., eine hübsche, junge Krankenschwester. Welcher junge Mann, der an einer liebevollen Partnerschaft interessiert ist, gibt ihr recht und ruft an! **K P V** GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 68 63

Erfolgreicher alleinstehender Unternehmer, 39/185, mit Traumhaus und Porsche-Cabrio, sucht attraktive, liebevolle Frau, gern auch mit Kind, die das Disco-Leben hinter sich hat und jetzt lieber eine intensive Beziehung anstrebt. Bitte anrufen! **K P V** GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 68 63

Zu verschenken

Kleine Mai-Kätzchen in gute Hände zu verschenken (Fritzlar). **Tel. 0 56 22/ 44 55 o. 91 55 83**

Musik/Unterhaltung

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM.
Tel. 0 64 52 / 15 18 oder 01 72 / 6 74 39 11

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«. Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«.
Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern.
Tel. 05 61 / 89 55 55

"Eine Zaubershow, von der man spricht" MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. ☎ **05 61 / 55 160**

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. **Info: 05 61 / 31 61 393**

Musik/Unterhaltung

Alleinunterhalterin
Telefon 0 64 55 / 2 63

Live! Power Sound - mit Alleinunterhalter Michael für alle Gelegenheiten mit deutschen und volkstümlichen Schlagern, Rock und Pop.
Tel. + Fax 05 61 / 4 91 19 35

IMPRAS-MUSIK
Tanz u. Unterhaltung für gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band. **Tel. u. Fax 05 61 / 40 61 63**

DUO CALIFORNIA,
Tanz-Stimmung-Unterhaltung f. Familienfest u. Vereinsfeier.
Tel. 0 56 65 / 52 20

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband MAS PALOMAS. **Tel. 0 56 22 / 43 26 o. 0 56 08 / 8 59**

Orient. Bauchtanz, Show und Unterricht mit Amira. **Tel. 05 61 / 5 28 04 71**

Verschiedenes

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf.
Tel. 05 61 / 51 61 47 oder 51 74 87

Verleih v. Fest- u. Partyzelten, Bestuhlung, Gläsern u. Zubehör. **Tel. 0 56 62 / 93 19 06 oder 0171 / 14 26 803**

Rolläden, Markisen, Schwing-Roll-Sectionaltore, Umrüstung auf E.-Antrieb
Schmoll + Sohn,
Behringstr. 8, 34121 Kassel,
Tel. 05 61 / 22 385, Fax 05 61 / 22 385

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte.
Tel. 0 56 09 / 80 45 54 o. 69 78

Benötige überschüssiges Gartengemüse u. Obst für uns, u. a. alleinerz. Mütter mit kl. Kindern. **Tel. 0 66 95 / 91 91 32,** bitte ab 18 Uhr, nehmen auch gern kl. Mengen ab.

Klein- und Eiltransporte bietet an:
Erich Schade, Fritzlar
Tel. 0 56 22 / 48 01 o.
0161 / 29 13 120

Wer verschenkt Herren- u. Damenfahrrad sowie Flohmarktartikel?
Tel. 0 56 62 / 43 02

Spanferkel zu verkaufen, **Metz, Niederbeisheim, Tel. 0 56 85 / 3 21**

Girls von 12 - 18 für Katalog und Prospektwerbung gesucht! Honorar n. Angebot. Bei Minderj. Einverst. der Eltern notw. Aussehen erst mal egal.
Tel. 0177 / 38 54 341 od. 05 61 / 60 27 809

Fotograf sucht für Fotos in Sportkleidung einen Mann für seriöse Aufnahmen. **Bildzuschriften unter Chiffre 22074 an den Verlag.**

Suche Pferdemarktskrüge 1982 + 1985, zahle je 50,- DM, **Klappert, Klaus, Tel. 05 61 / 81 19 56 ab 20 Uhr**

Klein-Anzeigen - die preiswerte Alternative

Rat und Hilfe

Schlank u. gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakochen. 5 Pfund minus pro Woche möglich.
H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

Abnehmen in der Gruppe in Fritzlar u. Kirchhain mit normalen Lebensmitteln.
Info 0 56 22 / 57 10

Abnehmen u. Gewicht halten! Beratung u. Betreuung Herr Adler,
Tel. 05 61 / 73 94 698

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter.
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 66 07

Depression- u. Angstselbsthilfe e. V. Depash Melsungen. Gruppenstunden jeden Di. u. Do. 19-21 Uhr. Kontaktadresse: Helga Jakob,
Tel. 0 56 62 / 47 64

Gesprächskreis für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte u. Begleitung weiterer Schwangerschaften an. **Claudia Gast-Grenzebach, Tel. 0 56 64 / 15 06, Martina Hottenroth, Tel. 05 61 / 47 28 78, Tanja Kahle, Tel. 05 61 / 58 24 02** (tagsüber außer So. u. Mo.)

Krebs muß nicht sein!
Info: 0 17 19 52 67 49

Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal,
Tel. 05 61 / 52 62 37,
Rüdiger Meyer-Spelbrink, Cornberg-Rockensüß, **Tel. 0 56 50 / 13 12**

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen
☎ 0 56 03 / 13 47

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg
Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.
Kontaktadresse:
Gisela Schrader
Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Elternkreis Schwalm-Eder e.V.
Selbsthilfegruppe.
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1.
Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg:
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft:
Kurt Pfleging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Rat und Hilfe

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.
Kontaktpersonen:
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 /41 16

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.
☎ **0561 / 51 01 257**
05605 / 4746
05 61 / 51 48 67
05 61 / 82 00 765
0 55 04 / 4 60
0 56 23 / 26 65
0 56 61 / 5 24 56
0 56 74 / 60 99

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich jd. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr.
Info 0 56 03 /73 22

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr.
Beratungstelefon: 05 61 /1 94 11

Sorgentelefon des Diakonischen Werkes Wolfhagen, Tel. 0 56 92 / 70 18 Für alle, die sich einsam fühlen, Kummer oder Probleme haben und Rat suchen.

Menschen mit Alkoholproblemen, auch Angehörige, treffen sich bei Anonyme Alkoholiker jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Merxhausen, Kirchstr., Ecke Mühlenstr.

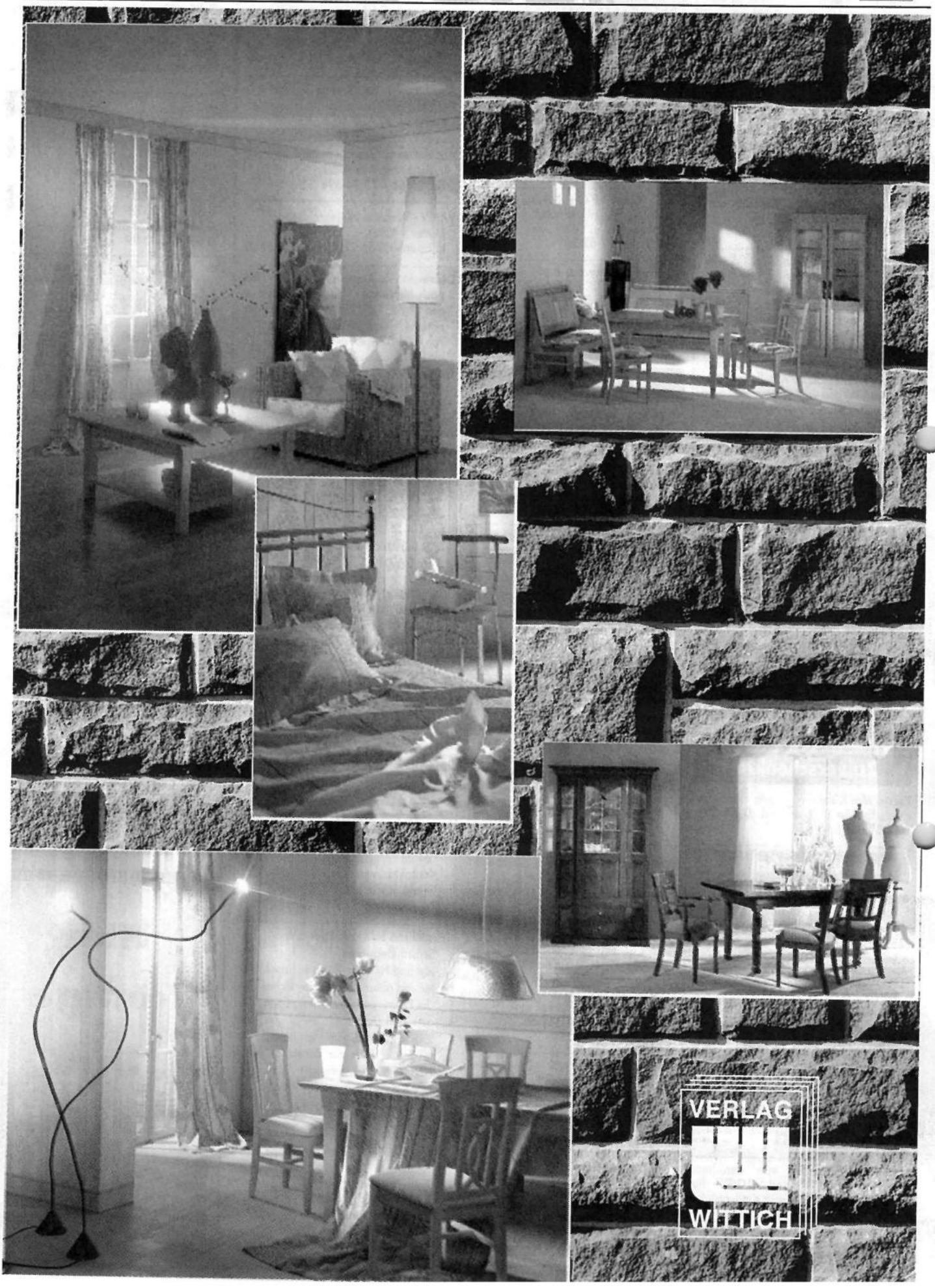
Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen:
K.-H. Schneider, ☎ **0 56 06 / 35 01**
Gabriele Rößler, ☎ **0 56 62 / 49 46**

Anonyme Süchtige und Angehörige
Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Altentagesstätte.

Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern. Der Landesverband Legasthenie Hessen ist eine Selbsthilfeorganisation, in der sich betroffene Eltern zusammengeschlossen haben. Wir treffen uns einmal im Monat im ev. Gemeindehaus Wabern. Kontaktadressen:
Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33
Cornelia Jäger, Tel. 0 56 83 / 82 21

Hier könnte Ihre Anzeige stehen

Bauen und Wohnen



Frölich-Reisen ...dem Alltag entfliehen...

TAXIGUTSCHEIN bei fast allen Reisen

UNSERE AKTUELLEN BUSREISEANGEBOTE:

06.08. - 08.08.99 Städtereise DRESDEN	3 Tage ÜF	DM 339,-
09.08. - 11.08.99 RHEIN-MOSEL-AHR Preisknüller	3 Tage ÜF	DM 169,-
13.08. - 15.08.99 Erlebnis HARZ: Hexentanz in Blankenburg	3 Tage HP	DM 398,-
16.08. - 20.08.99 BAYERISCHER WALD	5 Tage HP	DM 629,-
16.08. - 22.08.99 MECKLENBURG-VORPOMMERN	7 Tage ÜF	DM 699,-
18.08. - 22.08.99 Schweizer Bergwelt mit GLACIER-EXPRESS	5 Tage HP	DM 819,-
23.08. - 27.08.99 PARIS - Ein Fest fürs Leben	4 1/2 Tg. ÜF	DM 319,-
25.08. - 29.08.99 RHEIN-MOSEL-AHR	5 Tage HP	DM 599,-
25.08. - 29.08.99 BUDAPEST - Perle a.d. Donau	4 Tage HP	DM 549,-
29.08. - 03.09.99 Alpenpanorama PITZTAL	6 Tage HP	DM 698,-
01.09. - 05.09.99 Schweizer Bergwelt mit GLACIER-EXPRESS	5 Tage HP	DM 819,-
02.09. - 05.09.99 Städtereise PRAG	4 Tage ÜF	DM 369,-
03.09. - 09.09.99 MALLNITZ in Kärnten	7 Tg. HP/VP	DM 999,-
04.09. - 11.09.99 BREGENZER WALD	8 Tage HP	DM 899,-

Unser Reisetip August/September:
(Abreise jeden Montag bis zum 27.09.1999)
URLAUB IN DEN BERGEN
Wir fahren jeden Montag in ausgewählte Urlaubsorte in Bayern und Österreich, wie Oberaudorf, Kössen, St. Johann, Kirchberg, Oberndorf und Uderns:
1 Woche ÜF in einer Privatpension, Zimmer mit DU/WC, ab DM 539,-
1 Woche HP in einem guten Gasthof/Hotel, Zimmer mit Bad/DU u. WC ab DM 779,-

Ausführliche Informationen erhalten Sie in unserem Reisebüro.
Wir beraten Sie gern!
Jetzt auch im Internet unter:
www.hessisch-lichtenau.de/froelich-reisen

34117 Kassel, Mittelgasse 33, ☎ 05 61 / 10 29 93
34212 Melsungen, Burgstraße 23, ☎ 0 56 61 / 30 57
37235 Hess. Lichtenau, Sudetenstr. 18, ☎ 0 56 02 / 8 00 70

- Anzeige -

Urlaub in den Bergen

Natur zum „Anfassen", wohin man schaut - das ist Erholung in den Bergen in Bayern und Tirol, in den folgenden Orten:

OBERAUDORF:

Die Berge grün bis in die Gipfelregionen, dazwischen einladende Badeseen; das Sudelfeld als eines der größten zusammenhängenden Almgebiete Deutschlands; unten das breit gelagerte, ebene Inntal: Oberaudorf ist von Natur aus verwöhnt. Und ein Paradies nicht nur für Wanderer und Bergsteiger, die hier ungezählte Wege und Pfade mit romantischen Einblicken und atemberaubenden Ausblicken finden. Neben Radfahren bietet Oberaudorf weitere sportliche Aktivitäten, wie Paragliding, Rafting, Reiten, Tennis, Wasserski usw.

KIRCHBERG:

Inmitten der Kitzbüheler Alpen liegt Kirchberg, am Kirchberger See, ein idealer Sommerfrischeort. In dieser Ferienlandschaft mit ihrem milden, alpinen Reizklima findet der Mensch des 20. Jahrhunderts „die letzte Brücke zur Natur". Über 100 km markierte Wege mit zahlreichen Ruhebänken bieten Gelegenheit zu bequemen Spaziergängen, aber auch zu ausgedehnten Wanderungen. Seil- und Sesselbahnen erschließen die Almregion und bringen Touristen bequem zu Ausgangspunkten abwechslungsreicher, gefahrloser Bergtouren. Eine besondere Attraktion bildet der Kirchberger See.

KÖSSEN:

Vor der Kulisse des Kaisergebirges, in einer offenen Tallandschaft voller Charme - ein Ferienparadies: Kössen - Tirol. Der besondere Reiz liegt in der Ursprünglichkeit des Ortes. Das „Alte" wird liebevoll gepflegt; Bräuche ebenso wie Bauwerke. Eine Augenweide sind die wunderschönen Häuser im Zentrum; farbenfrohe Lüftlmalereien erzählen von der uralten dörflichen Tradition. Neues ist geschickt dem ländlichen Stil angepaßt worden.

ST. JOHANN:

St. Johann in Tirol liegt in einem landschaftlich äußerst reizvollen, weiten, sonnigen Talkessel zwischen dem „Wilden Kaiser" (2.300 m) und dem „Kitzbüheler Horn" (2.000 m), in einer ärztlich empfohlenen, klimatisch günstigen und gesunden Höhenlage von 670 m. St. Johann bietet für Jung und Alt und für jeden Geschmack die entsprechende Urlaubs- und Freizeitgestaltung.

OBERNDORF:

Oberndorf liegt im östlichen Teil von Tirol im Großachental, ca. 5 km nördlich von Kitzbühel. Sommerfrische und Bergsport zwischen Kitzbüheler Horn und Kaisergebirge. Im sonnigen weiten Tal abseits der Hauptverkehrswege gelegen bietet Oberndorf ideale Voraussetzungen für einen erholsamen Urlaub. Neben Berg- und Naturerlebnis hat Oberndorf viel zu bieten - Minigolf, Sommerrodelbahn, Tennis etc.

Auch die Versandfirma Silvana B.V., Alesa und die Alpenversand-Handels-GmbH machen mit den selben unseriösen Gewinnversprechen Geschäfte. Auch bei diesen Firmen erhalten die Besteller jetzt statt eines Gewinnes ein inhaltsgleiches und maschinell erstelltes Schreiben eines Rechtsanwaltes mit einer Schadenersatzforderung.

Die Verbraucher-Zentrale empfiehlt, diese Rechtsanwaltsforderungen nicht zu bezahlen. Keine der bisher geprüften Forderungen war berechtigt.
Empfänger des Anwaltsschreibens sollten sich an das Verbrauchertelefon: 069/97201060, dienstags bis donnerstags zwischen 10.00 und 18.00 Uhr wenden.

Nicht zuletzt: Wer an einem Gewinnspiel teilnehmen will, muß nichts unterschreiben! Wer beim Versandhandel etwas kaufen will, sollte nur bestellen, wenn ihm ein Rückgaberecht zugesichert wird!

Immer mehr Menschen in Deutschland fehlt eine der wichtigsten Voraussetzungen für ein menschenwürdiges Leben: eine angemessene und dauerhaft gesicherte Wohnung. Ein eigenes Zuhause zu haben heißt Heimat, Geborgenheit und Sicherheit.
Die Caritas schätzt die Zahl der wohnungslosen Personen in der Bundesrepublik auf rund 185.000 – mehr als 45.000 Menschen davon müssen auf der Straße leben und täglich um ihre Existenz kämpfen. Es ist die Aufgabe der Caritas, die Interessen der sozial Benachteiligten unserer Gesellschaft zu vertreten und sich für eine ausreichende Wohnraumversorgung einkommensschwacher Bevölkerungsgruppen einzusetzen. In den über 100 ambulanten und (teil-) stationären Fachberatungsstellen erhalten Betroffene Unterstützung bei der Sicherung des Lebensunterhalts. Denn Wohnungslose brauchen Hilfe. Bei der Caritas finden sie Zuflucht. Jeden Tag.

caritas

Not sehen und handeln.
Caritas

DEUTSCHE LEBENS-RETTUNGS-GESELLSCHAFT
DLRG
Wir machen Freizeit sicher : DLRG

Luftkurort und Wintersportplatz

Schleching

Chiemgau-Oberbayern

Schleching im Achental am Naturschutzgebiet „Geigelstein" - ein Geheimtip für Urlauber: Sommerfrische und Wintersportplatz im Bayerischen Hochgebirge;
Heimatgemeinde von den bekannten Sportlern Traudl Hächer-Gavett (Ski-Alpin), Martina Zellner (Biathlon), Günther Bauer (Eisspeedway).
570 m ü.d.M.; 1.700 Einwohner;
nächster Bahnhof Übersee (19 km) oder Prien (25 km); Busverbindung von Übersee oder Prien;
Autobahn-Ausfahrt: A8, Bernau

Quartiere: Ob Ferienwohnung, Zimmer mit Dusche/WC in Gasthöfen, Gästehäusern, Privatquartieren oder Bauernhöfen, in Schleching finden Sie sicher das passende Quartier für Ihre schönsten Tage des Jahres. Gesamtbettenzahl: 1.150.

Gastronomie: Unsere leistungsfähige Gastronomie mit Gasthöfen, Restaurants, Cafés und Berggasthöfen wird Sie mit bayerischen Spezialitäten und einer gutbürgerlichen Küche verwöhnen.

Sehenswertes: Historische Streichenkapelle, ein Kunstkleinod aus dem 14. Jahrhundert; Klobenstein-Kirche, barocke Pfarrkirche, historische Hammerschmiede aus dem Jahre 1697.

Veranstaltungen: Musik-Standkonzerte, Gäste-Schießwettbewerb, Almtänze und Heimatabende, Bauerntheater, Lichtbildvorträge, Haus des Gastes (Leseraum und Bücherei) mit Ausstellungen.

Sommersport: Angeln, Kanusport, Wildwasser- und Schlauchbootfahrten auf der Tiroler Ache; Tennisplätze und Kinderspielplatz am neuen Sportgelände; „Zellersee" mit Sommer- und Wintercamping.

Wandern: 150 km markierte Wanderwege; die Geigelstein-Sesselbahn führt ins Naturschutzgebiet am „Blumenberg des Chiemgaus", den Geigelstein (1.808 m); kostenlose Wander- und Bergwanderführungen.

Radfahren: Neu ist der „Radwander-Rundweg Achental" (65 km). Der beschilderte Radwander-Rundweg führt durch das schöne Achental im Chiemgau von der Tiroler Grenze bis zur Mündung der Tiroler Ache in den Chiemsee. Streckenverlauf in beide Richtungen zu befahren. Fahrrad-Verleih (auch Mountainbike) und Mountainbike-Schule. Unsere radlerfreundlichen Gasthöfe laden zur Einkehr und Übernachtung ein.

Winterfreuden: Herrliches Skigelände im Geigelsteingebiet; Übungslift im Ortsteil Ettenhausen; Winterwanderwege; Natureisplatz und Eisstockbahn am Zellersee; gut präparierte Langlaufloipen; Nachtlanglauf; Ski- und Langlaufschule

Sportartikel: Sie können in einem der Sportgeschäfte in der Gemeinde Schleching Ihre Wander- und Wintersportausrüstung erwerben, vervollständigen oder auch zum Teil ausleihen.

Freie Zimmer und Ferienwohnungen für Ihren Sommer- und Herbsturlaub
Quartiere für alle Ansprüche: Ferienwohnungen und -häuser, gutbürgerliche Gasthöfe, Bauernhöfe, Privatquartiere, Sommer- und Wintercamping.
Fordern Sie unseren kostenlosen Farbprospekt und Veranstaltungskalender an!
Sommer- und Winterinformationsmaterial erhalten Sie vom Verkehrsamt Schleching.

Hier ausschneiden und auf Postkarte kleben.....

Gutschein

Wenn Sie diesen Gutschein an das **Verkehrsamt Schleching, Schulstraße 4, Haus des Gastes, 83259 Schleching,** senden, erhalten Sie einen kostenlosen Urlaubsprospekt mit wichtigen Hinweisen und Tips für Ihren Aufenthalt in Schleching im Chiemgau und nehmen außerdem an der Verlosung von wertvollen Preisen, wie z. B. einem Freiaufenthalt für 2 Personen für ein Wochenende in Schleching, teil.

Name .....

Straße .....

Plz., Ort .....

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, die Gewinner werden vom Verkehrsamt Schleching benachrichtigt. Leider sind durch einen technischen Defekt die Adressen für die Verlosung unserer 1. Werbe-Aktion verloren gegangen. Wir bitten Sie daher anzukreuzen:

( ) nur Verlosung - Ich (Wir) habe(n) bereits einen kostenlosen Urlaubsprospekt von Schleching bekommen.

( ) Teilnahme an Verlosung und zusätzlich Zusendung eines kostenlosen Urlaubsprospektes von Schleching

Verkehrsamt Schleching • Haus des Gastes • Schulstr. 4 • D-83259 Schleching
Tel. 08649/220 • Fax 08649/1330 • Internet: http://www.chiemgau.com/schleching
E-Mail: schleching@t-online.de

Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informi… …ies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informi… …e Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren… …zeigenplatz sein. Informieren Si… …latz sein. Informieren Sie s… …ein. Informieren Sie sic… Informieren Sie sich. D… …rmieren Sie sich. Dies… …n Sie sich. Dies könn… sich. Dies könnte Ihr… …Dies könnte Ihr Anzeig… …nnte Ihr Anzeigenplatz… …e Ihr Anzeigenplatz se… …hr Anzeigenplatz sein. In… Anzeigenplatz sein. Informiere… …eigenplatz sein. Informieren Sie si… …genplatz sein. Informieren Sie sich. Dies… …genplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein.

Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Telefon 05622-8006-0

Hessisches LÖWENBIER
Der herzhaft-frische Biergenuß
Naturtrüb
Aus der Heimat - für die Heimat • Hessisches Löwenbier, Brauerei Malsfeld

MURARO
Kunststoff-Fenster
* individuelle Fertigung
Sicherheitsbeschläge
Fensterwartung
Reparaturen

RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.
34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44

Werben auch Sie zielgerecht in Ihrem Mitteilungsblatt

Malermeister Dieter Reumschüssel

empfiehlt:

Farbe läßt Ihr Haus aufblühen!

100 m² Hausfront einrüsten und sichern, 100 m² Fassade mit Tiefengrund satt einlassen, Fassade im gewünschten Farbton vor und deckstreichen in der Farbe Ihrer Wahl

für nur 4.999,00 DM Festpreis

Vollwärmeschutz, bevor der Winter kommt!

50 m² Hausfront einrüsten und sichern, 50 m² Hartschaumplatten 40 bis 80 mm stark im Klebesystem aufbringen, Baukleber aufziehen, Gewebe einbetten, Quarzgrund streichen, Oberschichtputz im natürlichen Weißton aufziehen und ausreiben

für nur 6.666,00 DM Festpreis

Die natürliche Alternative - ideal bei Fachwerk!

50 m² Hausfront einrüsten und sichern, 50 m² Mineralfaserplatten 40 bis 60 mm im Schienensystem (atmungsaktiv und hinterlüftet) anbringen, Baukleber aufziehen, Gewebe einbetten, Quarzgrund streichen, Oberschichtputz aufziehen und ausreiben

für nur 9.999,00 DM Festpreis

Rufen Sie an - Telefon (03628) 60 08 06!

Dachdeckermeister Dieter Schilling

ein Plus für Ihr Dach:

Braas Betondachsteine - immer gut bedacht!

100 m² Haus einrüsten und sichern, 100 m² Dachfläche abdecken, ablatten und Schutt abfahren, Dachfläche mit div.-offener Folie abisolieren, Dachfläche mit Konter und Dachlattung beschlagen, Fläche mit Braas Altdeutsche Pfanne komplett neu eindecken, inkl. Ortgang und Firstziegel

für nur 11.111,00 DM Festpreis

Natur auf's Dach!

100 m² Hausfront einrüsten und sichern, 100 m² Dachfläche abdecken, ablatten und Schutt abfahren, Dachfläche mit div.-offener Folie abisolieren, Dachfläche mit Konter und Dachlattung beschlagen, Dachfläche mit Walther Tondachziegel Doppelmulde komplett neu eindecken, inkl. Ortgang und Firstziegel

für nur 13.333,00 DM Festpreis

Nie mehr streichen!

50 m² Hausfront einrüsten und sichern, Vollschalung aufbringen, Fassade mit Eternitschiefer Größe 30/30 cm (z.B. schwarz oder rot) komplett beschlagen

für nur 8.888 DM Festpreis
Alle Preise inkl. ges. MwSt.

Das Handwerkerhaus

Wir über uns,

Sehr geehrte(r) Hausbesitzer(in)
als Arbeitsgemeinschaft von drei Betrieben zum Handwerkerhaus haben wir für Sie Kosten reduziert, Leistungen transparent, Arbeitsabläufe optimiert und Preise für Handwerksleistungen auch für Sie erschwinglich gemacht.

Wer sind wir:

Die Firma LBUT ist Ihr Ansprech- und Vertragspartner in Sachen Bau und Renovierung von Dächern und Außenfassaden. Wir koordinieren die Baumaßnahme, stellen für unsere Partner Büro und Buchhaltung, optimieren Arbeitsabläufe und entlasten dadurch unsere Meisterfachbetriebe, so daß sich der Handwerksmeister rein um die Qualität der Ausführung an der Baustelle kümmern kann. Durch gemeinsamen Materialeinkauf und der Nutzung z.B. von 4.000 m² Gerüsten sind wir in der Lage, Ihnen die Qualität mit dem Gütesiegel eines Innungsbetriebes des Dachdecker- und Malerhandwerks zu günstigen Konditionen anbieten zu können.
Unsere Partnerbetriebe führen die Leistung an Ihrem Objekt ausschließlich mit ausgebildeten Facharbeitern aus und sind als Ausbildungsbetrieb für Lehrlinge in sozialer Verantwortung.

Unsere Partner sind:

Dieter Schilling, Dachdeckermeister in der sechsten Generation, Familenbetrieb seit 160 Jahren, Innungsmitglied, Fachmann für sämtliche Dachdeckungen und Schieferarbeiten. Fünf Dachdeckerkolonnen und neuste Technik sorgen für Flexibilität und pünktliche Ausführung.
Dieter Reumschüssel, Malermeister in der vierten Generation, Malerfachbetrieb seit 100 Jahren, Innungsmitglied, Fachmann für sämtliche Sanierungsarbeiten im Fassadenbereich und für Innenarbeiten. Vier Malerkolonnen sorgen für einen reibungslosen Bauablauf.

Unser Motto lautet:

Qualität und Leistung zu vernünftigen Preisen!

Unsere Bauleiter beraten Sie kompetent vor Ort. Rufen Sie uns noch heute an, ein Angebot ist selbstverständlich kostenlos. Bei Auftragsbestätigung bis 30. Oktober 1999 bieten wir Ihnen ein Jahr Preisgarantie!

Dirk Hohlmann, Geschäftsführer LBUT
Dieter Schilling, Dachdeckermeister
Dieter Reumschüssel, Malermeister

LBUT GmbH
Das Handwerkerhaus • Baubüro Bad Hersfeld
Telefon (0 66 21) 91 35 42 • Telefax (0 66 21) 91 35 43
Am Siechen 4 • 36251 Bad Hersfeld
DIE ARBEITSGEMEINSCHAFT DER MEISTERFACHBETRIEBE
Ihre Partner für Dachsanierung und Fassadenerneuerung

Donnerstag und Freitag bis 20 Uhr Samstag bis 16 Uhr

Alles muß raus ... alles zum 1/2 Preis in unserem Zelt.

Sommer-Schlußverkauf total

... nur noch diese Woche – nur noch bis zum 7. 8. 1999

Damen-, Herren-, Kinder- sowie Sport- und Wanderschuhe erwarten Sie jetzt in Super-Markenqualität

Nur diese Woche v. 2. 8. bis 7. 8. 1999: Die günstigste Woche des Jahres!

fast geschenkt!

Auch im Schuhhaus geht der SSV weiter

Ca. 10000 Paar topaktuelle Markenschuhe aus der laufenden Saison jetzt radikal reduziert!

Hier einige Beispiele:

1.	2.	3.
~~299,90~~	~~149,90~~	75,-
~~289,90~~	~~149,90~~	75,-
~~279,90~~	~~139,90~~	70,-
~~269,90~~	~~139,90~~	70,-
~~259,90~~	~~129,90~~	65,-
~~249,90~~	~~129,90~~	65,-
~~239,90~~	~~119,90~~	60,-
~~229,90~~	~~119,90~~	60,-
~~219,90~~	~~109,90~~	55,-
~~209,90~~	~~109,90~~	55,-
~~199,90~~	~~99,90~~	50,-
~~189,90~~	~~99,90~~	50,-
~~179,90~~	~~99,90~~	50,-
~~169,90~~	~~99,90~~	50,-
~~159,90~~	~~89,90~~	45,-
~~149,90~~	~~79,90~~	40,-
~~139,90~~	~~76,00~~	35,-
~~129,90~~	~~69,90~~	35,-
~~119,90~~	~~59,90~~	30,-
~~109,90~~	~~59,90~~	30,-
~~99,90~~	~~59,90~~	30,-
~~89,90~~	~~49,90~~	25,-
~~79,90~~	~~39,90~~	20,-
~~69,90~~	~~39,90~~	20,-
~~59,90~~	~~29,90~~	15,-
~~49,90~~	~~29,90~~	15,-
~~39,90~~	~~25,—~~	12,50
~~29,90~~	~~19,90~~	10,-
—	~~15,—~~	7,50
—	~~10,—~~	5,-

1. = ehemalige unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers
2. = reduzierter Zeltpreis
3. = Sie zahlen jetzt

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch 9.30–18.30 Uhr. Donnerstag und Freitag 9.30–20.00 Uhr. Samstag 9.30–14.00 Uhr. Am 1. Samstag im Monat 9.30–16.00 Uhr.

Schuhhaus Heinmüller

Knüllwald-Oberbeisheim

BAB-Abfahrt Homberg/Efze oder über Rasthof Hasselberg abfahren (erster Ort auf der Ostseite)